

# Boletín Salesiano

Revista de las Obras de Don Bosco

Turin — Via Cottolengo N. 32.

SUMARIO: A la Santidad de Pío X . . . . .	281	EL CULTO DE MARÍA AUXILIADORA: España: <i>Vigo, Zaragoza</i> — América: <i>Bucaramanga, Cañar, Cuenca, El Cambur, Guatemala, Mercedes, Salvatierra, Vinces, Zapaloca</i> . . . . .	297
Oremus pro Pontifice nostro Pio! . . . . .	282	Gracias de María Auxiliadora . . . . .	300
Por qué Don Bosco fué grande . . . . .	283	POR EL MUNDO SALESIANO: La llegada de Mons. Cagliero á Costa Rica. Fiestas de familia: En honor del Venerable: <i>Santander, Pozoblanco</i> . . . . .	302
El recuerdo de mi madre . . . . .	286	NOTICIAS VARIAS: España: <i>Alicante, Ciudadela, Vigo</i> . — América: <i>Caracas, Los Círculos de Videma y Patagones, Puntarenas</i> . — Italia: <i>Valsalice</i> . . . . .	303
De Roma. Un recuerdo y un regalo . . . . .	286	Memorias biográficas de Mons. Luis Lasagna . . . . .	306
La Obra Salesiana en Oriente . . . . .	287	Necrología . . . . .	307
A los amantes de la juventud . . . . .	289		
Croniquilla . . . . .	290		
DE NUESTRAS MISIONES: Isla Dawson: Creencias de los Alacalufos y de los Onas — Matto Grosso: Los primeros matrimonios cristianos entre los Bororos; el viaje de los indiecitos Bororos . . . . .	292		
Tesoro espiritual . . . . .	296		
Bibliografía . . . . .	296		

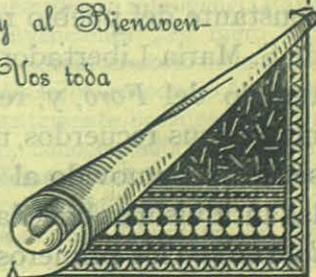
A  
LA SANTIDAD  
DE  
PIO X

Beatísimo Padre:

Los Salesianos, sus Alumnos y Cooperadores de toda España y América Latina, postrados en espíritu á vuestras plantas, llenos de júbilo os saludan y felicitan en el fausto día de vuestro Jubileo Sacerdotal, protestándoos una vez más su adhesión firme, completa.

Al mismo tiempo piden á Cristo Redentor y al Bienaventurado S. Pedro, cuyas veces hacéis, derramen sobre Vos toda la plenitud de las gracias.

También imploran la Apostólica Bendición.



# Nuestro Obsequio



mediados de este mes, mientras el entero mundo católico se agita por la conmemoración del Jubileo sacerdotal del Santo Padre, el revmo. Sr. D. Miguel Rúa, Sucesor del Venerable Don Juan Bosco, tendrá el inefable consuelo de postrarse á los pies de su Santidad é indicando á Pío X la extrema parte de Roma hacia la Puerta de S. Pablo: — ¡Beatísimo Padre, — dirá — el nuevo *Templo de Santa María Libertadora*, cuya construcción Vuestra Santidad quiso confiar á los Hijos de Don Bosco, abre ya sus puertas á todo un pueblo que ansía ser instruido en las verdades de la Fe y robustecido en la práctica de nuestra Religión Santísima! ¡Beatísimo Padre: aceptad el humilde pero devoto Homenaje que la entera Familia Salesiana ofrece á Vuestra Santidad al cumplirse Vuestro faustísimo Jubileo Sacerdotal!

Al son de estas palabras, ante la imaginación de Papa Pío X deberá aparecer en toda su fascinadora elocuencia toda la historia del nuevo templo. El Augusto Pontífice recordará la afluencia constante del pueblo romano á los pies de S. María Libertadora en el demolido templo del *Foro*, y, retrocediendo aún más en sus recuerdos, no podrá dejar de sentirse conmovido al contemplar bajo las antiquísimas bóvedas de *Santa María la Antigua* los primeros solemnes home-

najes tributados á la Virgen Madre de Dios en Roma. Y despertando de la suavidad de tales recuerdos y del silencio en el cual siéntese como abismada el alma que se entrega á tales memorias, despertando en una aurora de rosadas esperanzas, el Vicario de Jesucristo dirigirá su mirada hacia Puerta San Pablo, y bendicirá á la Familia Salesiana, á las Nobles Oblatas de *Tor de Specchi* y á todos los generosos que de todas partes del mundo entero, invitados en nombre del Venerable Don Bosco, con bondad superior á todo encomio cooperaron al cumplimiento del solemne Homenaje.

— ¡Vea ese nuevo templo! — exclamará conmovido el Pontífice — vea renacer bajo sus majestuosas bóvedas la antigua piedad del pueblo de Roma hacia la Inmaculada Madre de Dios; y, cobijando con su sombra todo el nuevo barrio de obreros, sea para tantas almas ávidas tan sólo de bienestar y felicidad terrenales, fuente inagotable de aquella suavísima paz que es el primer fruto de las bendiciones de Dios. Y desde su nuevo trono la Virgen Bendita, como en tiempos antiguos fué la Auxiliadora de los Pontífices en la empresa de purificar el Foro y la eterna ciudad de las supersticiones del paganismo, así ahora sostenga al Vicario de Jesús para extirpar del seno de la Iglesia todos los erro-

res y todos los vicios, á fin de que pronto, muy pronto luzca aquella aurora en que se encuentre toda la humanidad restaurada en Cristo!.....

Pocos días aun, queridísimos Cooperadores y celosas Cooperadoras, y este que ahora no pasa de ser un designio, un propósito, un voto, será — digámoslo hencido el corazón de gratitud hacia el Señor que tanta predilec-

ción manifiesta por nuestra Pía Sociedad — será una estupenda, dulcísima realidad. ¡Cuánto consuelo entonces para aquellos que podrán exclamar :

— Con mi pequeña ofrenda, yo también he contribuido á levantar un templo tan glorioso y tan querido á la Bendita Madre de Dios en la eterna ciudad, y á proporcionar una grande, suavísima satisfacción al Santo Padre!

---

## Por qué D. Bosco fué grande (1)

(Conclusión.)

---

### II.

**U**na vez en su centro; qué actividad, qué vuelo! Hoy tiene uno que hacer de todo y estar preparado á todo. Los cobardes y los pusilánimes son arrollados por el torbellino de la vida, como las hojas de la selva por los huracanes de otoño. Sólo los magnánimos se abren camino, y los genios y los santos lo abren tan ancho y van dejando en pos de sí tales regueros de luz, que los demás se ponen á seguirlos y los siguen con gran facilidad.

Para combatir á los enemigos de Dios, Don Bosco descende á la lucha y los persigue en todos sus reductos. Escribe obras de Religión, de Polémica, de Historia, de Geografía, de Matemáticas, de Dramática, novelitas, de todo... y todo con la claridad y sencillez de quien posee la materia y tiene el dón de hacerse popular; con un lenguaje y un estilo, que la posteridad lo contará entre los escritores castizos.

Por este tiempo, están cerrados los Seminarios y colegios: la guerra lo absorbe todo. La única cátedra abierta es la de esgrima y tiro al blanco, la única lección el odio al Austria, la única nota, el agudo són del clarín de guerra. D. Bosco quiere abrir esos Seminarios y esos Colegios. Pero aquí son nuevas luchas. ¡Aquel sacerdote « es demasiado pequeño para tales obras! » « Don Bosco, que se ocupe con clases elementales y talleres. »

¡Ah! pero es que su Obra no se limita á un campo solo: su obra es como su siglo: múltiple, variada. Y se le confían los colegios de 2.<sup>a</sup> enseñanza y los Seminarios, y los resultados prueban que D. Bosco es también capaz de dar la educación superior.

El genio, á manera de reflector potente, ve muy lejos é ilumina la obscuridad. D. Bosco prevé con algunos años de anticipación los obstáculos que se pondrán á la enseñanza congregacionista, y se adelanta á salvarlos: manda sus hijos, — con sotana y todo — á las Universidades del Reino, á doctorarse en letras, en ciencias. ¡Nuevo escándalo, nuevas tempestades! « ¿Cómo? ¡ir un cura á una universidad laica! Esto es demasiado! » D. Bosco era audaz, tenía las osadías que Dios le inspiraba. Consultó á quien debía consultar y siguió adelante. ¿Porqué no habían de ir los Salesianos á la Universidad y doctorarse en Física y en Matemáticas y en Historia Natural y en Letras y en Filosofía, cuando esto lo reclamaba la gloria de Dios? ¿Acaso el religioso debe ser ajeno á las ciencias que robustecen y tiemplan la inteligencia y abren campo á fecundas invenciones? ¿El mero hecho de vestir sotana debe desinteresarlo de la marcha del mundo? — « Mis hijos, respondió á los críticos — están suficientemente basados en el Dogma y en la Moral, conocen suficientemente la Teología y aman demasiado á la Iglesia para que puedan, apostatar de la fe! »

Pero sabiendo la debilidad humana, los rodeó de prevenciones. No olvidemos que su sistema

(1) Discurso de Leo Ronafi.

de educación es el preventivo en todo. Así se formaron hombres que como Francesia, Lemoyne, Durando, Garino, vivirán mientras viva el amor á las bellas letras, como Cerruti que ha trazado nuevos rumbos á la Pedagogía, como Cagliari y Costamagna, algunas de cuyas armonías no morirán; así es como se han formado hombres como Pagella, que tal vez la posteridad no coloque muy lejos de Perosi; Piscetta, de quien hace 25 años no han querido desprenderse los Arzobispos de Turín; él es quien enseña la Teología en el Seminario Pontificio de Turín; Nassó, cuyos textos de Matemática brillan con la esplendente luz del talento práctico y paciente... Así continúa D. Bosco formando el Clero, tarea que comenzó en los aciagos tiempos de la Revolución en que dió 6.000 doctos Sacerdotes al Episcopado italiano.

Los acontecimientos probaron que D. Bosco no iba errado. Vino la ley prohibiendo la enseñanza á quien no tuviera títulos; y muchos religiosos ¡ay! se vieron obligados á cerrar sus colegios que por lo demás eran, como vulgarmente se dice, arcas donde se encerraba la ciencia! Los que no cerraron se vieron obligados á buscar maestros seculares. Empero los Colegios de D. Bosco quedaron en pié, y S. Juan Evangelista y Valsálice y más tarde Borgo y Alassio fueron asilo donde se refugiaba la juventud católica estudiosa. De allí han salido y salen abogados, médicos, diputados al Parlamento.

Los demás religiosos y el Clero secolar siguieron el ejemplo, y hoy á nadie extraña ver una sotana en las aulas universitarias. La audacia es á veces necesaria.

En cuanto al método usado por D. Bosco en esos colegios para « cumplir con los Programas impuestos por el Ministerio, y conservar la fe y la pureza en sus alumnos, no es el caso de hablar aquí. En otra parte hemos dicho cómo combatió D. Bosco el neopaganismo (1).

D. Bosco abrió colegios de estudios, y buenos colegios para cumplir un designio de Dios, para mostrar la ductilidad de su obra, para llenar una necesidad social.

### III.

Pero hay una cosa suya propia y que la historia más apasionada tendrá que reconocerla: esas *Escuelas Profesionales*, donde se forma el Obrero y los hijos del Obrero.

Señores, aquí es donde resplandece con todo su brillo la misión providencial de Juan Bosco. El desarrollo de la industria y el progreso tenían que despertar las ambiciones del obrero.

No las ahoguéis, no; que no lo podréis; es demasiado justo que vuele quien para volar nació. Pero dirigid sus movimientos, instruíd convenientemente su inteligencia, robusteced y alimentad su corazón como es debido. Esto es lo que intentó Juan Bosco: elevar al pueblo, hacerle apto para cumplir su misión, formar una falange de obreros, convencidos católicos y derramarlos por el mundo, para que lo salven. Oigamos al ilustre Sr. Spínola... «Estudiad á D. Bosco... le encontraréis fraguando planes para combatir el error, la ignorancia, el pecado, el vicio, que matan las almas; le admiraréis labrando ó pretendiendo labrar por tales caminos la ventura del individuo, la tranquilidad del hogar y el bienestar de la sociedad y de esta suerte poblando los cielos, alegrando á los ángeles y regocijando á Dios. Y no es esto pura fantasía, es hermosa realidad. D. Bosco pasa los días pensando en Cristo, estudiando los medios de extender su influencia, merecer bien de la Iglesia y del Estado» (1).

De aquí esas Escuelas, que para ser lo que deben, lo que quería D. Bosco, han de ser modelos en su género, donde se conozcan todos los adelantos modernos para que el alumno, al salir, encuentre puesto en primera fila.

Hoy día quien más vale, es quien mejor vive. Por eso D. Bosco no fundó talleres propiamente tales: esos los tienen los laicos y mejores tal vez. D. Bosco fundó *Escuelas, donde el aprendizaje sea metódico y seguro, donde se eduque é instruya, no se explote*. Al lado del aula del trabajo material, la clase, el taller de la inteligencia. El obrero ha de salir perfectamente instruido en lo que le interesa, de manera que pueda valerse por sí mismo, y necesitar lo menos posible, del auxilio ajeno: quiere que al salir encuentren un puesto digno, no debido á influencias y como otorgado por compasión, sino debido al verdadero mérito, al saber, á la habilidad.

Pero esto, ya os lo he dicho, no es todavía el fin principal: á mayores alturas volaba. Niños que en las casas Salesianas os educáis, seáis estudiantes ó artesanos, oídlo bien. El fin principal á que habéis venido aquí es á formar vuestro corazón, á educaros formalmente. Poco os valdría la instrucción y la habilidad, si vuestra parte más noble quedase hueca y vacía. Niños que me oís: mirad ese mundo; todos dicen que es la perversidad misma. Yo creo que se exagera mucho; en el mundo hay muchos malos, pero no escasean los buenos, gracias á Dios. Como quiera que sea, *vosotros debéis ser mañana la sal de ese mundo, la luz de ese mundo; vuestra influencia debe extenderse sobre la sociedad y salvarla*. Por eso se os enseña con tanto esmero

(1) Véase *Boletín de Dbre.* 1907.

(1) *D. Bosco y su obra*, Parte II.

la Religión, por eso se os explican con claridad vuestros deberes y vuestros derechos sociales; por eso se os adiestra á levantar la frente con dignidad de hombres libres, á exigir vuestros derechos; pero también á respetar los derechos ajenos y acatar á las autoridades. Grande cosa es el bienestar del cuerpo; pero más, inmensamente más, el bienestar del alma. Vuestra vida debe en el mundo *predicar prácticamente la excelencia de la Religión Católica. Vosotros debéis ser apóstoles.*

Señores! Ahí tenéis la causa de la simpatía con que fué acogida la Obra de D. Bosco. Allá en 1860 empezó, vacilante y tímida como

Eminencia ese tributo de gratitud, ese homenaje de adhesión. Va legítimamente orgulloso; en ese álbum figura en primera línea la firma del Emmo. Sr. Casañas, la del Obispo Auxiliar y la del Cabildo Eclesiástico: vienen las del Sr. Marqués de Pascual con los Cooperadores Salesianos, la del Marqués de Comillas, del nunca suficientemente alabado Sr. ingeniero Sagnier, que tan abnegadamente trabaja por el Tibidabo y la iglesia de San José, y las otras personalidades de significación, y no faltan las vuestras, antiguos alumnos. Allí hay también una página hermosísima, la de las damas de Barcelona, que se glorían con el nombre de Cooperadoras salesianas. Yo creo que el Emo. Vives al recibir ese álbum, una especie de monumento, se pudiera decir, del amor de estos alumnos al arte y á la Sta. Sede, ese saludo embalsamado con los aires del Tibidabo, los perfumes de la vega del Llobregat y las auras del Monserrat, palpitará de gozo y bendecirá á los Cooperadores Salesianos de Cataluña.

Pero ya me estoy haciendo pesado.

He terminado, Señores. Permitidme que concluya con algunos pensamientos del Venerable, que declaran el espíritu de su obra: « Los salesianos prosperarán si buscan únicamente las almas y la gloria de Dios. » A quien le reprochaba su audacia D. Bosco decía: « Hombres de poca fe, ¿no sabéis que para Dios es lo mismo inspirar una idea que dar los medios de realizarla? Más difícil es crear la obra que dar los medios de realizarla. Este es mi sistema: medito antes si la obra ha de redundar á la gloria de Dios y en bien de las almas y de la Sociedad: si es así, voy adelante seguro. — Cuando el demonio deje de tentar las almas y de hacer mal á la sociedad, entonces dejará el Salesiano de trabajar! María Auxiliadora es nuestro escudo. »

Aquí tenéis, ó mejor, aquí tenemos Cooperadores y amigos, la Obra de los Salesianos: favoreciéndola con nuestro dinero, con nuestras influencias, con nuestras simpatías como podemos, haremos un gran bien á la Sociedad y, como el Venerable, « en todas nuestras obras daremos alabanza al Santo de los Santos. »

Aquí tenéis, ó mejor, aquí tenemos Cooperadores y amigos, la Obra de los Salesianos: favoreciéndola con nuestro dinero, con nuestras influencias, con nuestras simpatías como podemos, haremos un gran bien á la Sociedad y, como el Venerable, « en todas nuestras obras daremos alabanza al Santo de los Santos. »



El álbum presentado al Emmo. Sr. Cardenal Vives y Tutó.  
(Trabajo de la Escuela de Sarriá Barcelona).

avecilla en plumón, á asomarse fuera del nido de Turin: hoy se extiende por todas las zonas del mundo, con más de 300 colegios. Me figuro que el Venerable mira complacido su obra que tanto bendice la mano omnipotente.

Señores: ¿la Obra Salesiana es aquí lo que D. Bosco quiere? A mí no me toca juzgarlo. Sólo os diré á vosotros, cooperadores y brazos derechos de la Obra, Ministros de la Providencia, que en gran parte depende de vosotros.

¿Amáis la obra? ¿Amáis á D. Bosco? En días pasados el Sr. Director de este Colegio, me invitó á acompañar por Barcelona á un Salesiano que llevaba un album — artístico trabajo hecho por los alumnos del Colegio — para recoger firmas de los católicos Catalanes, agradeciendo al Cardenal Vives y Tutó, (esa gloria legítima de Cataluña), el empeño que había tomado en la Causa de D. Bosco, y nos fué dado ver el cariño y entusiasmo con que firmabais. Mañana partirá el mismo Sr. Director para Roma, á llevar á Su



## El Recuerdo de mi madre

*Tañen tristemente las campanas: cada tañido penetra en mi corazón y despierta en él el recuerdo dulcísimo de mi madre, mi madre que me amaba tanto y á quien yo amaba igualmente.*

*Un día del mes de Noviembre, mi madrecita me decía: « Hijo mío, no olvidemos á nuestros muertos; vamos á rogar por ellos, vamos á sufragar sus almas » Y ella y yo nos encaminamos á la iglesia y rezamos el Rosario por nuestros muertos.*

*Otro día, poco antes de su muerte, mi madrecita me decía: « Hijo mío, no te olvides de mi cuando haya muerto. Tu padre y yo bajaremos pronto al sepulcro; recuerda que te hemos amado y nos hemos desvelado por ti. Hijo mío, amor exige amor, y el amor no queda estéril; se manifiesta en actos. Y los actos que debes ofrecer por tus padres son oraciones, limosnas y buenas obras: especialmente no nos prives del alivio que puede darnos la Santa Misa y la Comunión. » Y yo se lo prometí. Y gracias á Dios, he sido fiel á mis promesas.*

*A veces el recuerdo de mi madrecita — mi padre, gracias á Dios, vive aún — me causa dolor.... es natural — nos amábamos tanto! — pero entonces oro por ella, y me parece oír su voz, y entonces esos recuerdos se convierten en dulcísimas emociones y afectos del alma: mi corazón entonces palpita tranquilamente afectado: es que me parece estar con mi madrecita y ver sus facciones, tan nobles y sencillas, escuchar sus palabras tan consoladoras siempre y ver su mirada, tan serena y apacible... me parece volver á vivir aquellos años....*

*« No olvidemos á nuestros muertos », te diré con mi madrecita, lector amable. Yo quisiera que grabaras estas palabras en tu mente y en tu corazón.*

*« Recuerdo, oración, buenas obras, Misa y Comunión por nuestros muertos ».*



## DE ROMA

### Un recuerdo y un regalo.

Quando aquel movimiento unánime del mundo hacia el Sdo. Corazón del Redentor que se produjo en 1900 bajo el impulso de León XIII, un piadoso religioso pensó y escribió:

*— Los niños y los jóvenes, tan amados del Corazón de Jesús, ¿no podrían tomar una parte muy importante en estas manifestaciones de fe y amor al Redentor?*

E ideó levantar con las ofertas de los niños, un monumento internacional al Redentor, en

actitud de bendecirlos. La idea, á pesar de las contrariedades que no podían menos de salirle al paso, tuvo éxito. El P. Roberto de Sta. Teresa, Carmelita descalzo de la Provincia Véneta, con el beneplácito de los Superiores y la Bendición de Pío X acaba de ceder el ideado monumento á la iglesia de Sta. María Libertadora, y los Salesianos lo aceptaron con reconocimiento.

Es un grupo de mármol, representando á Jesús Redentor de los niños en el orden moral, intelectual y social, esculpido por el ya famoso



ROMA — Iglesia de Sta. María Libertadora.  
*El monumento de la niñez al Sgdo. Corazón de Jesús.*

Lucas Arrighini de Pietrasanta. Se colocará sobre el altar del brazo derecho del crucero del Templo-Homenaje.

El celosísimo Promotor concurre con 3000 liras á la erección de dicho altar. Una inscripción en letras de oro recordará á la posteridad el delicado *Homenaje de la Infancia á Jesús Redentor.*

### La consagración del Templo.

La consagración del Templo se efectuará con ocasión de la solemne Conmemoración del Jubileo Sacerdotal de Pío X. Esta tiene lugar el 16 del presente mes.

# La Obra Salesiana en Oriente

No será inútil que presentemos como en una síntesis la Obra Salesiana en Oriente. Esto será como un complemento á los apuntes que habéis leído sobre el último viaje del P. Rúa.

## I) CONSTANTINOPLA.

### Instituto Bartolomé Justiniani.

A fines del año de 1903, dos Salesianos partían de Turín á Constantinopla, adonde los llamaba con instancia el Exmo. Sr. Bonetti, delegado apostólico, piemontés, como nuestro Venerable Fundador. Por algún tiempo recibieron hospitalidad de los RR. PP. Dominicanos. Finalmente encontraron hogar propio, debido á la bondad del Delegado. « Ahora esos hermanos esperan fundadamente », dice la *Civiltà Cattolica*, « inaugurar pronto una importante Escuela profesional de artes y oficios. El malogrado Mons. Bonetti les dejó una buena suma de dinero al efecto, y la virtuosa viuda Justiniani les regaló un buen terreno para edificar. En Constantinopla no existe una sola Escuela de esta clase, razón por la cual el éxito parece seguro. A pesar de la estrechez del actual local, los Salesianos tienen 12 niños internos y una banda de música. A partir de Octubre, serán 30. La Escuela será principalmente para los hijos de Europeos, es decir hijos de cristianos de cualquier nación de Europa sean ».

## II) ESMIRNA.

### Regia Escuela Comercial y Regia Escuela Popular.

En Esmirna los Salesianos tienen estas dos Escuelas sostenidas por la benemérita *Asociación Nacional italiana para los Misioneros*.

La primera tiene 60 niños de familias acomodadas; y está situada en el centro de la ciudad; la otra está en las afueras y tiene 100 hijos del pueblo los días feriales y 200 en los festivos: la primera tiene el Curso técnico-comercial y el bachillerato; la segunda las clases elementales y un Oratorio festivo. En ambas, como es natural, ocupa el primer puesto la enseñanza de la Religión.

En Esmirna hay muchísimas familias italianas, algunas de noble abolengo. Pero por la escasez de Escuelas la lengua italiana casi había desaparecido. Actualmente debido á los Salesianos y á las beneméritas Hermanas de Ivrea, la hermosa lengua ha restablecido su antiguo imperio.

## III) NAZARET.

### Orfanotrofio de Jesús Adolescente.

Sus principios fueron muy difíciles. El canónigo Belloni (p. d. h.) compró un terreno para una obra caritativa en pro de la juventud. Pero mil obs-

táculos impidieron la realización de los hermosos planes. Finalmente en 1896 el malogrado Padre salesiano D. Adriano Neple, puso mano á la empresa; mas encontró tales dificultades que cualquiera que no tuviera la fe de ese apóstol hubiera desmayado. De una casa á otra y de ésta á unas caballerizas y bodegas situadas al pié de la colina, el pobre Salesiano estuvo esperando un *firmán* (decreto imperial en Turquía), que le permitiese fabricar. Dios sabe los sudores, lágrimas y oraciones que costó al celoso hijo de D. Bosco aquel *firmán* que al fin pudo arrancar.

Hoy se levanta airoso el Asilo de *Jesús Adolescente* sobre la colina al pié de la cual está Nazaret edificada: domina la ciudad y la gran llanura de Esdrelón y se ve desde muy lejos. Oh! que sea el faro de salvación para las almas del pueblo predilecto de Jesús Adolescente!

Actualmente no tiene sino 40 niños, todos huérfanos. Pronto se elevará al lado del asilo un templo digno de este nombre, que costea una señora francesa, cuya generosidad corre parejas con su caridad. Será el Santuario de los peregrinos, después de la célebre basilica de la Anunciación y el taller de S. José.

## IV) JERUSALÉN.

El Cónsul de Italia, Sr. Scaniglia había fundado la Escuela Colonial Italiana, que en 1904 entregó el Gobierno á la *Asociación Nacional Protectora de los Misioneros Católicos*, quien á su vez la confió á los Salesianos en Octubre del mismo año. Tenía 17 alumnos: hoy pasan de 100, y representa todas las comunidades cristianas que existen en Jerusalén. Los católicos de rito latino son los más, luego vienen los griegos, los maronitas, los armenos, los siriacos y los coptos. No faltan los Musulmanes. Los alumnos se distinguen por su afición á los maestros. Dedicanse con preferencia á las lenguas vivas y á las materias del Comercio.

## V) BELÉN.

### Asilo Católico del Niño Jesús.

Es el más importante y el más simpático de todos los Institutos Salesianos del Oriente. Fundado por aquel grande hombre que fué D. Antonio Belloni, fué desarrollándose de tal modo entre peripecias y contrariedades, que abrazó otras casas y las Escuelas agrícolas de Beitgemal y Cremisán.

En 1891 el P. Belloni entregó la fundación á los Salesianos y haciéndose él mismo salesiano, continuó la labor emprendida, hasta su muerte. Actualmente cuenta las siguientes secciones:

- 1º Internado con 100 alumnos;
  - 2º Externado con 225;
  - 3º Semipensionado con 25 que aspiran á los estudios superiores;
  - 4º La iglesia pública del Sdo. Corazón, muy frecuentada y en la que los días de fiesta se hacen cuatro sermones: dos en árabe y dos en italiano.
- D. Rúa quedó edificado de la piedad de los alumnos.

Los huérfanos aprenden las materias de instrucción más indispensables y á la vez aprenden un oficio. Como el francés es hoy utilísimo, se les enseña también, junto con el árabe y el italiano, que son las dos lenguas oficiales.

**VI) CREMISÁN.**

**Hospicio de S. Luis.**

Fundado en 1896 por el P. Belloni, tiene pocos alumnos, pero con todos los que puede mantener

gastos y fatigas sin número para mejorarla un tanto. Las epidemias destruyeron el ganado, la sequía las cosechas y se secaron varios centenares de árboles y no ha faltado la langosta. Actualmente apenas se ha logrado mollar el presupuesto: las entradas cubren sin superávit los gastos de manutención. El personal, incluso los aprendices, es de 60 personas.

Hay un trabajo que se impone; es á más de humanitario, indispensable: secar una laguna limitrofe, causa perenne de fiebres palúdicas, á las cuales han sucumbido muchas familias musulma-



Diploma adjudicado á la Obra de Don Bosco en ocasión de la Exposición Internacional de Milán.

con el producto que rinde una viña que posee el colegio, muy bien cultivada por cierto. Todos son estudiantes de letras; no pocos se deciden después por la carrera eclesiástica. Cremisán es así mismo la casa de Probación para los aspirantes á la Pia Sociedad Salesiana en Palestina.

**VII) BEITGEMAL.**

**Colonia Agrícola de S. José.**

La Granja ó Escuela de Agricultura de Beitgemal iniciada en 1879, según los designios del P. Belloni, su fundador, debia proveer de trigo y aceite al orfanato de Belén. En vez de esto ocasionó gravísimos

gastos y fatigas sin número para mejorarla un tanto. Las epidemias destruyeron el ganado, la sequía las cosechas y se secaron varios centenares de árboles y no ha faltado la langosta. Actualmente apenas se ha logrado mollar el presupuesto: las entradas cubren sin superávit los gastos de manutención. El personal, incluso los aprendices, es de 60 personas.

**VIII) JAJA.**

Aquí como en Jerusalén el Gobierno italiano ha confiado á los Salesianos la dirección de la Escuela italiana de varones. En menos de un año el número de alumnos ha superado el centenar, y tenemos el consuelo de decir que muchos de ellos han dejado el colegio protestante, por ser más ventajoso el otro, el católico.

Jafa es el centro comercial más importante de Palestina. De aquí la importancia de la Obra Salesiana.

## IX) ALEJANDRIA DE EGIPTO.

### Instituto Don Bosco.

Es conocidísimo y amadísimo en toda la populosa ciudad. Abierto en 1896 se ha desarrollado lentamente, á precio de sudor, por no decir de sangre: hoy tiene 200 alumnos, casi todos hijos de italianos. (Esta gente abunda en todas partes, especialmente en el Egipto, el Cairo, el Asia Menor y las Américas, lo cual es señal de robustez de raza. El Gobierno por su parte no abandona á su suerte al emigrante. Lo que vamos narrando es la prueba patente).

El edificio es hermoso, si bien no está terminado. Hay dos secciones, ó mejor, dos separaciones: estudiantes y artesanos. A lo cual se añade un Oratorio festivo, en cuyo seno pronto se formará un Círculo Juvenil.

Esta *vista á vuelo de pájaro* puede dar á los que oyen hablar de los méritos de los Salesianos ante el Gobierno de Italia (y no faltarían otros) una idea de los trabajos que en realidad se llevan á cabo por los hijos de la península. En todas esas casas de educación la instrucción que se da es la que exigen los Programas ministeriales, con la añanidura de ser animada — como es natural tratándose de religiosos — por el soplo vital de la Religión verdadera.

El Jurado de la Exposición Internacional de Milán de 1906 « reconociendo la grandiosidad de la obra instituida por D. Bosco, en el extranjero » asignó el GRAN PREMIO, y decretó honoríficas menciones á varias de sus Escuelas Técnico-comerciales y Profesionales.

Los Salesianos están agradecidísimos á esa Institución admirable de la Asociación Nacional para auxiliar á los misioneros católicos italianos.

## A LOS AMANTES DE LA JUVENTUD

\* \* \* \*

### III.

#### Como se puebla un Oratorio Festivo.

*El Oratorio es un campo de verdadero apostolado entre los niños y jóvenes; « su objeto, dice el Venerable, es entretener los días festivos á los niños con inocentes diversiones, después de haber asistido á las funciones sagradas. »*

*Por consiguiente, debe estar abierto para toda clase de niños: no solamente para los que son ya devotos y piadosos, ni solo para los decentes y bien vestidos, sino como la cena del Evangelio, para toda clase de niños, con tal, eso sí, que no den escándalo, ni sean tan malos que puedan corromper á los demás. Pero niños vivos y aún díscolos...*

*esos sí, son los que más lo necesitan, ahí se irán corrigiendo.*

— *¡Pues entonces es muy fácil llenar de niños un Oratorio festivo!*

— *Calma, amigo, calma! Es cierto que la novedad gusta á todos, especialmente á los niños y que si V. anuncia á los cuatro vientos que el domingo siguiente se abrirá un Oratorio festivo, muchísimos acudirán. Pero ¿y luego? ¿cuántos se quedarán á las sagradas funciones? porque éstas á varios no les gustan mucho ¿cuántos se resolverán á frecuentarlo diligentemente todas las semanas? Hay interrogaciones como ve.*

— *¿Quiere decir que hay normas prácticas, sugeridas por la experiencia y la reflexión, encaminadas á asegurar la existencia del Oratorio festivo?*

— *Vaya si las hay! Tantas... cuantas son las industrias que un celo iluminado y trabajador pueda inventar. Mas recordemos que las teorías de nada sirven si no se resuelven en la práctica. Preciso es confesar que un buen director, un hábil maestro, un industrioso obrero saben recoger frutos aún en un terreno de piedras y espinas. Pero ¿cuánta paciencia, cuánta caridad, cuánta constancia y también (no se espante V.) cuánto espíritu de sacrificio se necesitan para mantener en pié un Oratorio festivo! Desde el primer instante en que se abren las puertas hasta que salga el último niño, el ojo vigilante del que dirige no puede separarse de los niños.*

*Y después, es preciso que ellos se persuadan que en él tienen un padre que los aguarda, un amigo que desea pasar con ellos las mejores horas del día festivo, un amigo que los ama verdaderamente, que quiere su bien espiritual y material. Sólo así se logrará que el Oratorio marche como debe marchar.*

*Pero un pobre Director para hacer todo esto necesita auxilios y cuántos auxilios! Ante todo — y no lo extraña V. — es preciso que esté apoyado por las autoridades; y no sólo la autoridad eclesiástica — el Párroco — sino también por la civil. Si no, el bien quedará paralizado. Es preciso que goce la confianza de todos, especialmente de los padres de familia. Es preciso que pueda disponer de cuándo en cuándo de algunas monedillas para premios y regalos y juegos. Es preciso que*

otros brazos y otros corazones como el suyo le vengán á ayudar cuando el Oratorio se pueble. Mas no se desanime nadie: esto no es, no puede ser obra de un día, se logrará paulatinamente. El que no sea capaz de lograrlo, no podrá recoger todo el fruto que debía dar el campo de sus fatigas.

Son muchos los que no conocen la importancia capital de los Oratorios festivos; pero tampoco escasean los que, llenos de admiración y hasta de entusiasmo, por esta obra providencial, en el acto práctico carecen de la virtud necesaria para inmolarsé en aras de la caridad por esta misión. — Ya nos lo cuenta el biógrafo: cuando volvía el Venerable á su casa después de un día de estos, se hallaba tan rendido, que ni siquiera podía tomar un plato de sopa. El tener muchos niños que nos amen, es un premio hermoso, pero es premio del sacrificio. Cuando quise comer sabrosos frutos de mi huerta, hube de regar con mi sudor las plantas.

Sin embargo, vamos á dar algunas normas para aligerar el peso á los que tengan buena voluntad.

Y ante todo, para obtener que lo frecuenten servirá:

1.º La libretita de asistencia, la cual, al paso que sirve á los padres de familia y á los párrocos para asegurarse de que sus hijos han pasado el día en el Oratorio y no en otra parte, será norma de los directores para la asignación de los premios especiales de asistencia;

2.º Conceder de tarde en tarde un premio á todos los presentes; pero es de desear que sea á cobrar al domingo siguiente, dando por ejemplo, billetes de la rifa ó feria que ha de verificarse el próximo domingo;

3.º Establecer con toda solemnidad la distribución de premios anual, las porfías catequísticas, paseos, rifas etc. y con ocasión de primeras comuniones ó comuniones generales, dar almuerzos y meriendas etc.. Porque precisa saber que los niños viven de sorpresas, de impresiones, las cuales deben aprovecharse para atraerlos al Oratorio. Muy recomendable sería estrenar un juego nuevo en cada una de las 4 ó 5 fiestas principales del año.

4.º Cuánto servirá tener ayudantes y asistentes entre los mismos niños. Esto no es muy difícil; fórmese en el seno del Oratorio pequeñas Com-

pañías ó sociedades: la de S. Luís, la del Smo. Sacramento, la de S. José, las cuales inflamarán á los Socios, les darán ascendiente sobre los demás y todos sacarán provecho.

5.º Para hacer frente á los gastos que necesariamente han de venir, fórmese un Comité protector de Bienhechores — ó Bienhechoras — del Oratorio, y entre ellos escójase el padrino y la madrina de las fiestas principales.

6.º Pero el medio más importante, el medio rey, el que forma la esencia, según nuestro Venerable Padre, es la caridad, la tolerancia. Esfuércense el Director y sus ayudantes en observarla diligentemente; sigamos sus preciosas palabras: « Los que quieren dedicarse á este género de ocupaciones, deben proponerse imitar á ese modelo en la caridad y buenos modales que se llama San Francisco de Sales. Hallarán así las fuentes de donde nacen los frutos que la Iglesia tiene derecho á esperar de los Oratorios festivos. »

(Continuará).



## CRONICILLA.

Palermo. — El Oratorio festivo ha inaugurado un *Círculo deportivo*, llamado Panormus. El 21 de Junio bendíjose solemnemente la bandera social, regalada por la Condesa Josefina Bonfiraro. En el palco estaban además de la ilustre dama dos Sres. obispos y las autoridades locales.

A las 17 el tañido de una trompeta anuncia la llegada del Emmo. Card. Lualdi. El gentío se pone en pié y saluda á Su Emcia. con entusiasmo. El joven gimnasta Benjamín Bonfiraro lo saluda á nombre de todos. Luego, como por encanto asoman por diversas partes unos 40 gimnastas, invaden el estadium, se organizan y ejecutan un desfile.

Del grupo se destaca el abanderado; lo siguen el Presidente y el Maestro y otro socio y presentan á la generosa dama la bandera y un lindo ramillete de flores.

A los acordes de la Marcha Real, S. Emcia. bendice la bandera y los jóvenes vuelven á su puesto.

En seguida tres Compañías ejecutan ejercicios colectivos y los Presidentes de ellas dan los plácemes á la Pañormus. Ejecútanse curiosísimos ejercicios en manubrios-apoyos, genial invención patentada del prof. Ceribella; un pout-pourri gimnástico y un desfile dan fin á la fiesta; á lo que se añade las congratulaciones de S. Emcia. é himnos al sistema educativo del Venerable Juan Bosco.

**Barranquilla (Colombia). Fiesta de San Luis.** — Los jóvenes de la Asociación de San Luis Gonzaga y los niños de la Escuela Salesiana y del Oratorio Festivo honraron al Angélico Santo con un fervoroso triduo durante los días 16, 17 y 18 de Julio, y el 19 completaron la obra con una numerosa comunión y una misa solemne, cantada por los mismos niños y acompañada por los instrumentos de varios antiguos alumnos,



*Circulo de Obreros Católicos de Viedma y Patagones.*

**San Severo.** — Inauguróse la charanga ante un numeroso público y efectuaron una peregrinación á la iglesia de S. Agustín. La marcha se rompía al compás del Himno « La bandera de D. Bosco », acompañado por la charanga y cantado por 300 voces.

**Turín-Valdocco.** En la distribución de premios, celebrada con inusitado esplendor, mereció bien del Oratorio, como todos los años, el cristiano industrial D. Alselmo Poma, que regaló tela nueva y fina para premiar 400 niños con traje completo! ¡Ojalá hubiera muchos Pomas!

que en la escuela salesiana de música hallaron los medios de ganarse hoy honradamente la vida.

El resto del día lo pasaron entregados á la expansión producida por una lotería y juegos preparados de antemano y coronados por una nueva función religiosa.

Una palabra especial de encomio y aliento merecen aquellos jóvenes que, habiendo ingresado cuando niños en la Asociación de S. Luis, ahora que se hallan en el período más difícil de la vida saben vencer el respeto humano y mostrar prácticamente el amor que aun conservan á su Santo Patrono.



# DE NUESTRAS MISIONES

## Isla Dawson

### Creencias religiosas de los Alacalufos y de los Onas.

Misión de S. Rafael, 7 de marzo de 1907.

*Amadísimo P. Rúa:*

**H**oy se cumplen dos meses desde que me encuentro en esta Misión. Vine á sustituir al Director, P. Carnino, que ha tenido que ir á dirigir varios trabajos de campo en la parte sudeste de la isla, en un punto llamado *S. Pedro* y *S. Pablo*, distante 7 horas á caballo. En este tiempo he procurado estudiar la antigua religión de estos pobres salvajes, llamados *Alacalufos*, ó indios *en la barca*, que moran en esta isla y en los canales del archipiélago fueguino y de los *Onas*, ó indios á pié que habitan la isla grande de la Tierra del Fuego, que también son numerosos en esta misión de Dawson. Espero que á los lectores del *Boletín* no les disguste saber el resultado de mis pacientes trabajos.

Muy favorecida corrió por ahí la especie de que estos salvajes no tenían idea de Dios ni creían en la inmortalidad del alma. Yo he podido persuadirme de todo lo contrario. Creen en un Sér Supremo que premia á los buenos y castiga á los malos después de esta vida, admitiendo así implícitamente la inmortalidad de las almas. Todos, sin excepción alguna me han hablado, y persuadidos, de la existencia de un espíritu malo que procura hacerles todo el mal que puede, y al cual ellos temen extraordinariamente.

Ahora que tanto los *Alacalufos* como los *Onas* conocen bastante el castellano, estamos en grado de conocer y estudiar sus antiguas creencias. He preguntado á los *Onas* cómo se llama el Sér Supremo, el demonio, el lugar de premios y el lugar de castigos, y me han respondido: *Nada saber nosotros de eso.*

No me desalenté por ello y continué mis indagaciones y preguntas y al fin los más instruidos y diligentes me dijeron:

— ¿Dios? *Sciön-kón* (esto es, *El que está en el Cielo*).

Hallé que los *Onas* creen también en *Keyéy* ó *Czórtu*, es decir: Sér misterioso y malo, y en *Alpe*, mujer también misteriosa y perversa, los cuales en ocasiones se han dejado ver.

Me he persuadido con absoluta certeza de que creen que los buenos, muriendo, en parte van al cielo, allá muy alto, *Hánen Sciön*, y en parte á un valle delicioso donde están alegres, comen mucha y muy buena carne de hermosos pájaros, de guanaco y *coruros*; descansan continuamente, duermen bien y no trabajan nunca; y que los malos, por el contrario, van á un lago de sangre en compañía de *Keyéy* y *Alpe*, y no comen ni posan un instante.

También he descubierto su creencia en la metempsicosis. Según su opinión, algunos, al morir, se convierten en pájaros; los más hábiles en la fabricación de flechas se truecan en buhos blancos, llamados en su lengua *saët*.

En la Tierra del Fuego se encuentran muchas piedras ó *sílex* trabajadas á guisa de flechas; los *Onas* las recogen y guardan reverentemente, teniéndolas por infalibles talismanes, porque las creen fabricadas por los hombres célebres antes de cambiarse en lechuzas blancas. Por este motivo ninguno osa matar las lechuzas blancas; antes bien, tienen gran miedo hasta de sus plumas, considerándolas como aportadoras de desgracias.

La cosa más extraordinaria que he llegado á conocer es que el demonio se les aparecía con mucha frecuencia y se entretenía frecuentemente con las familias. Ciertamente antes de la Encarnación del Verbo, era él príncipe de este mundo, como lo llamó Jesucristo mismo. No es, pues, maravilla que donde no ha entrado todavía la luz del Evangelio, continúe siendo y mostrándose como verdadero señor. A mí me lo han asegurado indios de cuya veracidad no puedo dudar. Entre ellos hay un tal *Pedro Gama*, de excelente conducta, el más civilizado de la Misión, que sabe leer y escribir y hablar correctamente el castellano, y es además un hábil cazador y domador de caballos. Ahora bien, él y su mujer me han asegurado haber visto varias veces á *Czórtu*, el diablo, y á *Alpe*, el malhadado genio femenino, y esto antes de hacerse cristianos y ser regenerados en las aguas del Bautismo.

*Pedro Gama* me asegura que *Czórtu* se apa-

recia siempre repentinamente en medio de un círculo ó reunión de indios y después de un rato se evaporaba como el humo, sin que nadie supiese adónde iba; que ordinariamente se presentaba desnudo, pintado de rojo y llevaba una prolongación en la cabeza, á manera de cuerno. Me contó también que *Czörtu* se entretenía familiarmente con ellos y se divertía principalmente tirándoles tizones encendidos, á que ellos también le correspondían. *Czörtu* no faltaba jamás en las grandes fiestas, antes bien, era entonces cuando se presentaban muchos, de diversos tamaños y estaturas, grandes, pequeños, medianos, pero todos parecidos en figura y facciones y apostura.

Otro indio, más viejo, Eliseo, me ha contado que en las fiestas veían á muchísimos, algunos muy viejos, y éstos eran los más malos, y que les enseñaban á ellos el mal. También *Alpes* (ó demonios hembras) veían muchas en las fiestas.

Yo me pregunto ¿No es posible que estos indios hayan aprendido de semejantes visiones á andar desnudos en un país donde siempre hace frío, donde son tan frecuentes los cambios atmosféricos y todo el año soplan helados vientos, y donde llueve y caen abundantes nevadas? Ciertamente, no se puede decir que los *Onas* no sientan el frío, pues aman el fuego y duermen tan cerca de él, que con frecuencia se queman, siendo ordinario ver indios con las piernas ó los brazos chamuscados por ese motivo. También podrían cubrirse con las pieles de los animales que cazan, especialmente los guanacos, que tienen lana como las ovejas, y las zorras indígenas, de espeso y abundante pelo. Y no lo hacen. Una vez topé con un indio que estaba muriéndose, desnudo sobre un montón de nieve, al aire abierto, abandonado de todos! Cuando se deciden á venir á la Misión y se hacen cristianos, aceptan de buen grado los vestidos y no los dejan nunca.

Cuentan los Evangelistas S. Mateo, S. Lucas y S. Marcos que un obseso andaba desnudo por las asperezas de Genesaret, y en medio de los sepulcros gritando y sajiéndose el cuerpo con agudas piedras. Preguntándole Jesús su nombre, contestó: Me llamo *legión*, porque estaba invadido por muchos demonios. También estos infelices indios acostumbran sajarse el cuerpo con piedras á la muerte de sus parientes, en señal de luto. Y se hacen multitud de incisiones paralelas, de la cabeza á los pies, muy apretadas y algunas profundas por donde corre la sangre.

Estos infelices tienen el instinto de imitar cuanto ven, como los monos. Así, tan perfectamente imitan al guanaco, vistiéndose con su piel y remedando su aullido cuando van á cazarlo, que el animal se les acerca y fácilmente le

dan la muerte con sus flechas. También imitan con admirable perfección el canto de los pájaros y la voz de todos los animales que conocen. Nadie extraña, pues, que para imitar á *Czörtu* anden desnudos y pintados de rojo como él.

Por lo que hace á la maléfica *Alpe*, me dicen que viste extrañamente; se les aparecía envuelta en pieles de diversos animales y teñida también de rojo. Se entretenía de preferencia con las mujeres, sin perjuicio de cruzar sus palabras con los hombres y amenazarlos, nada menos que con descuartizarlos, si no obedecían sus mandatos; y aseguran que varias veces arrojó por delante de sí y á viva fuerza en antros tenebrosos á algunos individuos, de los cuales muchísimos desaparecieron.

También se me ha repetido y ponderado la curiosa idea ó superstición de que la luna es un sér vivo que se come á los niños. Y se han esforzado por convencerme. « Cuando está flaca, me han dicho, es decir cuando mengua, se esconde en los matorrales... y no vuelve al cielo sino cuando se ha comido algún niño; volviendo así á manifestarse gorda y rolliza. » En el tiempo que se mostraba flaca, las madres no dejaban alejar de los toldos á sus hijos, porque no se los comiese la luna. Y los chicos obedecían con espanto; pero cuando veían la luna llena, salían á campo traviesa, triscando y cantando en coro: « *La luna ha comido, y no me ha comido á mí.* »

Respecto á los *Alacalufos* me he convencido de que tienen fe en un Sér Bueno Invisible: *Alel-Layp*, y uno malo, también invisible: *Alel-Céislaber* ó *Taquatu*. Me describiéron á *Taquatu* como un sér desmesurado que navega día y noche en una enorme canoa, por mar y ríos y aire, pasando por sobre los árboles sin romperlos, ni maltratar sus hojas, pero que si encuentra en su camino algún hombre ó mujer desocupados ó distraídos, se los coge en su barcaza y se los lleva lejos, muy lejos, á su casa. Los *Alacalufos* temían, sobre todo de noche, encontrarse con el sér maligno, terrible y funesto.

También ellos creían que los buenos, al morir, iban á un bosque delicioso, donde comían los manjares que más apetecieran en vida: peces, productos de mar, focas, aves etc.; mientras los malos eran precipitados en un pozo profundo y sin salida: en suma, también ellos creían en la inmortalidad del alma.

Me ha parecido bien recoger estas memorias, útiles á la Religión y á la ciencia antes que las dos razas desaparezcan definitivamente de la escena de este mundo, como, por desgracia, parece que se efectuará en época no muy lejana.

A las mencionadas creencias va unido el culto que los *Onas* profesan á sus muertos: se recogen

al rededor del fuego tres veces al día, por la mañana, á mediodía y á la tarde durante varios días consecutivos, después de la muerte de los parientes, y cada vez cantan y meditan durante una hora. Todos se sientan en tierra, cabizbajos, tristes, pero sin llorar. Uno sólo, modula con tono lastimero palabras ininteligibles, repitiéndolas en todos los tonos: á media voz, fuerte, fortísimo, mientras los otros forman una especie de coro, emitiendo una cantilena lúgubre é interrumpida por intervalos de silencio, acompañada de suspiros y gemidos prolongados. Se diría que el solo canta unas letanias á que el coro responde siempre con la misma frase. Terminada la ceremonia, se disuelve la asamblea y cada cual vuelve á su casa sin sombra de tristeza; más aún, con alegría y bromeando como si fuera la cosa la más natural del mundo.

Si Dios me ayuda, pienso recoger éstas y otras noticias que se refieren á las creencias y costumbres de los indios de estas tribus para formar una memoria completa, que haré seguir de una narración documentada y esmerada de los principales hechos maravillosos que acompañan los últimos días de estos indios, que mueren santamente.

Ruegue, amado Padre, por estos nuevos cristianos y por sus hijos esparcidos en estas tierras y mándenos á todos una bendición especial.

Con grande afecto y reconocimiento me declaro de S. R. obediente hijo in *Corde Jesu*,

MAYORINO BORGATELLO, Pbro.

Misionero Salesiano.

---

## Matto Grosso (Brasil)

---

Los primeros matrimonios cristianos entre los Bororos.

(De una carta del P. Malán).

A bordo del *Estrella* sobre el Paraná,  
el 15 de Mayo de 1908.

Revm. P. Rúa:

De viaje para Río Janeiro, con mis 21 pajes, primicias de las selvas, le comunico algunas noticias de lo interior de las Colonias.....

Todo marchaba viento en popa, cuando un acontecimiento vino á sembrar la confusión entre nuestros neófitos. Los terribles Cayapos habian muerto á dos Bororos de la Colonia del Sgdo. Corazón, y herido otros dos (I). Gracias á

la diligencia del Sr. Gobernador, el pánico cesó; no obstante, me impuse el deber de anticipar mi visita á las Colonias. Mi aparición casi repentina y los numerosos regalos que llevé, acabaron de calmar, tranquilizar, y alegrar completamente á los indios, de tal modo que tuve el consuelo de bendecir los primeros matrimonios entre los cristianos bororos, en las familias de dos excelentes caciques, que desde la fundación de las Colonias han sido nuestros más fieles guías.

¡Con qué disposiciones, verdaderamente admirables no recibieron la bendición nupcial! Fué un espectáculo edificante para nosotros mismos y que produjo grande y gratísima impresión en todos los salvajes.

Los nuevos esposos recibieron, como regalo, una casa con un terrenito y los utensilios necesarios para cultivarlo, un ajuar consistente en dos vestidos nuevos para ellos, una manta para cada uno, algunas prendas de lencería para sus hijos y algunos utensilios de uso doméstico. Dadas las buenas disposiciones de estos amados neófitos, espero bautizar en mi próxima visita, algunos más de ellos y bendecir sus bodas, con el gran provecho de toda la Colonia que es fácil suponer.

Habiéndome tomado la libertad de comunicar la noticia, no sólo á V., amado Padre, sino también á la Santidad de Pío X, al Nuncio Apostólico, al Presidente de la Confederación, al Presidente del Estado y á varios Ministros, Diputados y Senadores, recibí de todos vivas felicitaciones y generosas palabras de aliento.

Verdaderamente debo confesar, para gloria de Dios, que en cada viaje á las colonias he hallado adelanto siempre creciente; lo cual se debe no solamente al celo y abnegación de nuestros misioneros, superiores á todas las fatigas y á todas las contrariedades, sino también á varios celosos cooperadores, especialmente de Francia, esa nación siempre generosa y siempre grande á pesar de sus desgracias, que no han dejado de favorecer á los hijos de D. Bosco.

Y porque desfilan actualmente por mi memoria como en bendito escuadrón luminoso, todos aquellos que nos envían regularmente sus auxilios, no puedo hallar una palabra capaz de expresar el reconocimiento para con la Dirección de la «*Obra de la Santa Infancia*», y á todo el pueblo brasilero, cuyas autoridades civiles y cuyo Congreso Nacional, nos proporcionaron, entre otras cosas, subvenciones considerables. Me declaro falto de palabras con que agradecer debidamente el apoyo que nos presta el Gobierno y toda la Sociedad del Estado de Matto Grosso.

Con estos auxilios y con el refuerzo de per-

(1) V. *Bol.* de Agosto.

sonal que de Ud., amadísimo Padre, esperamos, confiamos poder abrir pronto nuevos centros y abordar la evangelización de los terribles *Cayapos*, los cuales, y estamos convencidos, no tardarán en entrar también ellos en el seno de la Religión Divina.

Como le decía al principio, estoy en viaje para Río Janeiro, adonde, voy invitado por el Gobierno, para asistir á la inauguración de la *Exposición Nacional*, que se celebra para conmemorar la apertura de los puertos del Brasil al comercio internacional. Conmigo van los 21 Bororos.

Apenas pueda, no dejaré de mandarle una relación de este viaje importante, para su satisfacción y la de cuantos se interesan por estas misiones.

Encomiéndeme al Señor y créame siempre su afmo. y obedmo. hijo in C. J.

ANTONIO MALAN, Pbro.

### El viaje de los Indiecitos Bororos.

Ahí van algunas noticias del viaje de esas 21 criaturas de la Colonia del Sgdo. Corazón que en su calidad de músicos van á admirar las maravillas de la civilización, y á ser admirados á su vez. En los próximos numeros daremos más detalles y publicaremos las fotografías que pronto recibiremos.

De el *São Paulo* del 7 de Julio:

Importantísimo y selecto fué el público que ayer llenó el Teatro Viejo de la Calle S. Juan, para asistir á un espectáculo de beneficencia en favor de los Bororos. El Presidente del Estado, apenado por no poder intervenir, se hizo representar por su ayudante el Capitán Carvalho.

La banda gubernamental prestó el servicio de honor. Después del primer acto del *Geisha*, el doctor José Luis de Almeida Noqueira, pronunció un discurso sobre la obra de los misioneros del Matto Grosso y sus espléndidos resultados.

Después del 2º acto habló el pequeño bororo Santiago, y fué aplaudidísimo. No carecen de interés las palabras pronunciadas por el indiecito inteligente:

*Excelencias,*

*Excelentísimas familias,*

*Señores:*

*¡Quien lo hubiera pensado que á nuestra vida de ayer, errante por las selvas, debía seguirse esta apoteosis de fiestas, de encantos y entusiasmos con que mis compañeros y yo somos aplaudidos en todas partes! Señores! esta apoteosis inesperada, encierra para nosotros y para vosotros una profunda significación. Es un triunfo de la civi-*

*lización. Y en verdad, dóciles y simpáticos en nuestra humilde modestia, vestidos en el cuerpo y más revestidos en el alma, nos presentamos á vosotros en nombre de Dios y de la patria.*

*De Dios.... Hé aquí á sus mensajeros.... nuestros maestros.... maestros incomparables, porque son amadores de la Cruz. Religión sublime, yo te saludo! eres tú quien nos vas predicando la caridad y recogiendo sus frutos en medio de las florestas.*

*En nombre de la Patria! Sí, Señores, lo proclamo con orgullo. La Patria brasileña es también nuestra Patria! Niños hoy, hemos aprendido su himno; hombres mañana, engrosaremos las filas de sus ejércitos! Pueblo de S. Pablo!... en nombre de mis compañeros presentes, en nombre de nuestros pueblos.... en nombre de la caridad, te ofrezco nuestro más vivo reconocimiento!*

Después del triunfo del 6 de Julio, que había sido precedido de otras numerosas manifestaciones de simpatía un grave duelo caía sobre la pequeña colonia y sus amantísimos maestros.

Oigamos al *São Paulo* del 7.

« Antier á las 5 de la mañana, expiraba en el Liceo del Sgdo. Corazón el niño Vidal de la Cruz, perteneciente á la pequeña y simpática banda de Bororos de los Padres Salesianos.

Era el menos robusto del escuadrón. Poco después de su partida cogió un resfriado y al llegar á Buenos Aires lo atacó la tos. Cinco días antes de morir en una visita que hicieron á la condesa Pereira Pinto, dijo que le dolía un poco la cabeza. De vuelta á casa, se obligó á guardar cama, y los médicos constataron la pleuro-pulmonía. A pesar de los más diligentes cuidados de los Salesianos y del doctor Alfonso Acevedo, en cuatro días bajaba al sepulcro. Huérfano de padre, deja la madre y cuatro hermanitos en la Colonia del Sgdo. Corazón. No fueron suficientes á robustecer su delicada fibra ni las privaciones de la floresta ni los mil cuidados que le prodigaron los Misioneros. Pero ellos tienen el consuelo de haber ganado un alma para el cielo.

Ayer, ante el cadáver celebró la Misa de funeral el mismo P. Malán. La iglesia del Liceo del Sdo. Corazón estaba llena de gente y de nobles familias, entre las cuales figuraban los representantes del Presidente del Estado, las demás autoridades civiles y las corporaciones religiosas.

Después del funeral se formó el cortejo, compuesto de más de 50 coches, que se encaminó al cementerio de *Aracá*, donde se tomó una tumba perpetua para guardar á esta primera flor de los Bororos, que ha venido á marchitarse en S. Pablo.

Fueron al cementerio las susodichas autori-

dades, varios diputados y Senadores y muchos miembros del Clero secular y regular y gran concurso de pueblo. La misión ha resuelto guardar luto por 30 días.

Al pésame de toda la ciudad, añadimos el nuestro, el más sincero, seguros de que Vidal, desde lo alto del cielo en donde lo creemos ya, intercederá eficazmente por el desarrollo de las Misiones establecidas en medio de sus florestas.

Los otros 20 músicos, en la mitad de Julio, dejaban á S. Pablo, encaminándose á *Lorena* y de allí á *Río Janeiro*. Pero la Exposición fué transferida al 16 de Agosto. »

■ ————— ■  
*A última hora llega la triste noticia de la muerte del inteligente y simpático Miguel, que en compañía del P. Malán dos años hace visitó la Europa. Catequista celoso y fiel, es una gravísima pérdida para la Colonia.*

*Reciba el P. Malán y los misioneros nuestro más sincero pésame. Rogamos á nuestros lectores eleven á Dios sus oraciones por esa Misión, tan rudamente probada.*

---

## TESORO ESPIRITUAL

---

Los Cooperadores Salesianos que *confesados y comulgados*, visiten devotamente una iglesia ó capilla pública, ó si viven en comunidad, la propia capilla, y rueguen según la intención del Sumo Pontífice, pueden ganar las siguientes indulgencias:

### Plenarias. En todo tiempo:

- 1.º El día que dieren su nombre á la Unión de Cooperadores;
- 2.º Una vez al mes, el día que cada cual quiera escoger;
- 3.º Igualmente una vez al mes, el día que asistan á la Conferencia;
- 4.º Asimismo una vez al mes, el día que hagan el ejercicio de la buena muerte;
- 5.º El día que por primera vez se consagren al Sgdo. Corazón de Jesús;
- 6.º Cada vez que por ocho días consecutivos se retiren á hacer ejercicios espirituales.
- 7.º *En artículo de muerte*, si *confesados y comulgados*, ó al menos contritos, pronunciaren devotamente el Smo. Nombre de Jesús con la boca á ser posible, ó al menos con el corazón.

### En el mes de Diciembre.

- 1.º El día 8. Fiesta de la Inmaculada Concepción de María Sma..
- 2.º El día 25. Fiesta de la Natividad de Ntro. Señor Jesucristo.

## Bibliografía. (1)

---

*Librería Católica internacional de LUIS GILI*, Barcelona (España), Balmes 83.

*El Embajador de Cristo*, por el Emmo. Card. Gibbons, traduc. de *Vicente Ziber* con un espléndido Prólogo del P. Fr. Ruperto Mamesa, franciscano. Con esta soberbia Obra inaugura Luis Gili su Biblioteca Eclesiástica: *Religión y Cultura*. En rústica 3 ptas. Encuadernado, tela inglesa, 4. Consta de 470 págs.

*Compendio de la Historia de la Filosofía*, por el Dr. D. ANSELMO HERRANZ y ESTABLÈS. Un tomo en 8º, 12x19 cent. 356 págs. elegantemente encuadernado en cartóné, 4 ptas. Por correo certificado, ptas. 4,50.

*Nociones de Literatura Preceptiva*, por D. HERIBERTO MALLOFRÈ. Elegantemente encuadernado en cartóné, 3 ptas. Por correo certificado 3,50.

*Iglesia y Estado* por Fr. PAULINO ALVAREZ, de la Orden de Predicadores. En rústica ptas. 3, en tela 4. Tiene 534 pág. y un buen retrato del Autor.

TIP. B. HERDER, *editor pontificio*, Friburgo de Brisgovia (Alemania).

*La Práctica del Pulpito*. Estudios Homiléticos, por el Can. A. MEYENBERG de Lucerna, traducidos de la quinta edición alemana, por el P. RAMÓN RUIZ AMADO, S. J.. Un hermoso tomo en 4º (XVI y 660 págs.) En rústica Fr. 8; en tela Fr. 10.

*Vida de Nuestro Señor y Salvador Jesucristo* según los cuatro Evangelistas. *Concordancia de los evangelios*, ilustrada con notas. Acomodada al español por el P. FLORENTINO OGARA S. J.. Edición ilustrada con interesantes grabados y un mapa de Palestina. Con la aprobación del Emo. Sr. Arzobispo de Burgos, del Exmo. é Ilmo. Sr. Arzob. de Friburgo y de los Superiores de la Orden. En 8º (XXII y 252 págs.) Precio: en rústica Fr. 3,50; encuad. elegantemente en tela Fr. 4,30.

*Cuentos Bolivianos* por JOSÉ SANTOS MACHICADO, con el retrato del Autor. En 12º (VII y 256 págs.) En rústica Fr. 2; encuad. en tela Fr. 3.

*Librería de POPELIN HERMANOS*, 3 Rue Séguier Paris (VI).

Acaba de salir el *Vademecum Sacerdotalis* para uso de los Párrocos y eclesiásticos; 8º año, 1909. — Es ya conocida esta obrita. Facilita las funciones del ministerio y suministra los datos más útiles, evitando así la pérdida de tiempo en consultar libros. Es una agenda de bolsillo en latín y castellano, pasta flexible, bien encuadernada, con tarjetero, lapicero y lápiz. Cada día del año tiene su página con la liturgia, etc. y un espacio en blanco. Vale 1,75. — Se remite por correo certificado por fr. 2,25. Se admite también el pago en sellos usados de correo.

(1) Dada la índole de nuestra Revista, en esta Sección no podemos dar juicios críticos de las Obras. Sólo garantizamos la *Ortodoxia* y moralidad.



## EL CULTO de María Auxiliadora.

Nós tenemos la persuasión de que, en las vicisitudes dolorosas de los tiempos que atravesamos, no nos quedan más consuelos que los del Cielo, y entre éstos, la poderosa protección de la Virgen bendita, que fué en todo tiempo el Auxilio de los Cristianos.

Pío X.

### ESPAÑA.

VIGO. Con gran solemnidad y gran concurso de fieles, se celebró en la Capilla de María Auxiliadora el triduo solemne en preparación á la fiesta de la celestial Patrona. Se dió principio en la tarde del 21, con los ejercicios acostumbrados del mes, siguiendo la plática del Rdo. D. José Pujol de la Sociedad Salesiana, quien, con palabra fácil y elegante trató de las gracias y privilegios que á María concedió el Supremo Hacedor. El segundo día nos presentó á María simbolizada en mil y mil figuras del Antiguo Testamento, concluyendo con un enérgico apóstrofe, contra el naturalismo. El 23, tuvo lugar á las siete y media, la misa de Comunión general de los Cooperadores Salesianos y niños que asisten á dichas escuelas, recibiendo al Cordero Inmaculado algunos de ellos por primera vez. Solemnizaron la tierna función con escogidos motetes los niños cantores.

El 24 á las diez en punto dióse principio á la misa solemne en la que ofició D. Francisco Perramón, párroco del Sagrado Corazón de Jesús, asistido por dos Padres Salesianos. Al Evangelio ocupó la sagrada cátedra el orador del triduo D. José Pujol. Su elocuente palabra atrajo desde el principio la atención de los numerosos fieles en los que avivó el amor que á la Virgen Auxiliadora sentían ya. Corto nos pareció el tiempo que duró la inspirada plática, y su efecto, á no dudarlo, no dejará de notarse en el aumento de devoción á la Virgen de D. Bosco en los Cooperadores Salesianos. Por la tarde después del rezo del Santo Rosario y lectura del testamento del Venerable Juan Bosco á sus Cooperadores, dió el mismo P. Pujol, la anunciada Conferencia. Presentó primeramente á la consideración de los fieles el deber del Cooperador Salesiano, resumiéndolo en la salvación propia y la del prójimo, debiendo trabajar en esta por Dios, por sí mismo, por el prójimo y para contrarrestar la perniciosa acción de los malos que trabajan sin darse punto de reposo;

presentando después el ejemplo del fundador de los Cooperadores, el Venerable Juan Bosco: puntos que desarrolló muy prácticamente, animando á los Cooperadores á que no se dejen llevar de la desidia que retrae del bien á la mayor parte de los católicos. Fué por cierto una Conferencia muy hermosa y que gustó mucho por el espíritu salesiano que la animaba.

Terminóse la función con la bendición del Señor Sacramentado.

ZARAGOZA. Con grandísima satisfacción hemos visto que la devoción á la Augusta Madre de Dios bajo el título glorioso y consolador de *Auxiliadora*, ha tomado un incremento portentoso en la ciudad Mariana española por excelencia, en la ciudad que la Virgen visitó en carne mortal, en la ciudad del Pilar, en la ciudad de los mártires. ¡Cuanto ha gozado nuestro corazón viendo la hermosa estatua de la Auxiliadora en una de las mejores parroquias de la ciudad, en un altar propio, cubierto siempre de flores y brillando con cirios y teniendo siempre á sus pies un grupo de caballeros y damas: los caballeros y damas de María Auxiliadora!

¡Cuanto gozamos al oír á los oradores, á los adalides de la Buena Prensa, principiando por el Exmo. Sr. Soldevila y el ilustre apóstol de Jaca, invocar á la Virgen Santísima bajo esta advocación bendita!

En la procesión del 29 del presente (esto escribimos hoy 27 de Septiembre al enviar á Turín las pruebas corregidas) la Asociación de María Auxiliadora, de damas y caballeros, con su bellissimo estandarte, romperá la marcha.

Ya daremos cuenta á nuestros lectores de esto y algo más. Zaragoza, la ciudad del Pilar, la ciudad de la caballerosidad y del heroísmo, es grande en todo!

### AMÉRICA.

BUCARAMANGA (Col.) Previa la bendición de un hermoso Cuadro de María Auxiliadora,

los entusiastas cooperadores de esta hermosísima ciudad, celebraron solemnes Vísperas el 23 de mayo, en la iglesia de S. Laureano.

En la 1ª Misa del 24 comulgaron los Cooperadores y muchísimos fieles, mientras las niñas del Colegio de la Srta. Philips cantaban bellísimos himnos. A las 9 tuvo lugar Misa solemne con sermón del sabio y elocuente Jesuita Padre Tenorio.

A la 1 se reunió la Asociación de Cooperadores bajo la presidencia del párroco Dr. Otálora; se hizo la recepción de nuevos socios, imposición de medallas etc. terminando el acto con la ofrenda de las niñas del citado Colegio, el canto de las Letanías por las mismas, con acompañamiento de la orquesta Sta. Cecilia, que dirige el M.º Don Miguel Santos, y la Consagración á María Auxiliadora, que hicieron todos los Socios.

A las 4 salió la procesión, que, acompañada por la Banda del Departamento, que tan bien dirige el Sr. Villalobos, recorrió algunas calles de la ciudad. A las 6 entraba de nuevo, cerrándose el día con un nuevo acto en honor de María Auxiliadora.

Dígnese María Auxiliadora extender su manto protector por toda nuestra amadísima República!

CAÑAR (Ecuador). Sesenta Cooperadores organizaron la bella fiesta de María Auxiliadora, que celebraron en la iglesia parroquial. Unidos todos en un solo corazón y una alma sola, y ostentando sobre su pecho la insignia tricolor, se acercaron á recibir el Pan de los Angeles. Terminada la misa, inauguraron el Pabellón de la Sociedad, acompañándolos la banda del pueblo. Por la noche hicieron una colecta, que enviaron al R. P. Rúa para la Iglesia de Sta. María Libertadora, Homenaje al Santo Padre.

Estos celosos Cooperadores, hoy unidos á los « Obreros de S. José » progresan visiblemente. El medio principal de que se sirven es, dice uno de ellos, la Comunión mensual, con el Ejercicio de la Buena Muerte. Por medio de sus obras, ejemplos y palabras han levantado mucho entusiasmo por las Obras Salesianas.

Adelante, católicos! implantad en medio de vosotros ese ideal del Venerable Juan Bosco, que consiste en que sean todos *Católicos de acción!*

CUENCA (Ecuador). En pocas partes del mundo habrá tanta devoción á María Auxiliadora como en la provincia del Azuay y en Cuenca señaladamente.

El mes de María se hizo con verdadero entusiasmo; nuestra iglesia estuvo muy concurrida, celebrando en ella las glorias de tan buena Madre, los mejores predicadores de la ciudad.

El día de la fiesta nada dejó que desear. El Ilmo. Sr. Obispo diocesano, Mr. Manuel María Pólit, celebró la misa de comunión, y en la misa solemne celebrada por el Rmo. Sr. Provicario General Dr. Joaquín Martínez, tejió espléndidamente el panegírico de las victorias de María Auxiliadora, el M. Rdo. Sr. Cgo. Dr. Nicanor Aguilar.

Dió remate á la solemnidad, la conferencia salesiana que, por la tarde, como clausura del mes pronunció con su distinguida elocuencia, el M. Rdo. Sr. Dr. Froilán Pozo, que había también predicado durante la novena.

La iluminación, fuegos artificiales y concierto musical, corrieron por cuenta de varios devotos y priores que fueron insuperables.

Nuestro Superior y Provicario Apostólico de la Misión, deseoso de organizar los talleres y Colegio salesianos de esta ciudad, con las pequeñas limosnas recogidas durante el mes de María Auxiliadora, recibió gratis un huérfano. Sabedor de esto, el Ilmo. Sr. Obispo, que tanto aprecia la Obra de D. Bosco, se comprometió á sostener él también otro niño abandonado, que se eduque en nuestro Colegio. Animadas por este rasgo de caridad, las señoras del Comité y varios celosos sacerdotes, sabemos que están reuniendo fondos para aumentar el número de los niños en dichos Talleres. ¡Que María Auxiliadora bendiga la obra, y el año venidero podamos contar con algunos talleres!

EL CAMBUR (Venez.) El 1 de Febrero bajaba del tren el R. P. Amado Gazcón, con D. José Domingo Cora. Venían para celebrar la fiesta de María Auxiliadora. Por la tarde se reunieron la Honorable Sociedad de « Hijas de María Auxiliadora » y numerosos vecinos, tanto que el templo era insuficiente para contenerlos á todos. Estaban allí el Sr. Jefe Civil, el Jefe de la Estación, D. José Abad Peña y otros de distinción.

Al día siguiente, á las 8 se bendecía solemnemente la Imagen de María Auxiliadora y el Estandarte de la Sociedad. La Sociedad gozaba las puras alegrías del triunfo conseguido merced á los propios esfuerzos. Acto seguido empezó la Misa.

Por la tarde después del Rosario, se organizó una lucida procesión. Al entrar de nuevo en la iglesia, el Sr. Cura tuvo un bellissimo sermón.

En la misa del 3 comulgaron muchos cooperadores.

GUATEMALA. Los Cooperadores celebraron con gran pompa el mes de María Auxiliadora con dos Misas diarias, Rosario cantado con orquesta, á cargo de las Stas. del Colegio de Sta. Clara y pláticas del P. Palomo.

La iglesia estuvo siempre llena, especialmente los días 17, 24 y 31 de Mayo en que el fervor parecía no tener límites. El último día se organizó una lucida procesión. El entusiasmo de los fieles por María Auxiliadora es verdaderamente consolador.

**MERCEDES (Urug.)** Nuestros Cooperadores y Hermanos han inaugurado una artística capilla á María Auxiliadora, junto al Colegio Salesiano de S. Miguel. Es una joyita artística del más puro estilo gótico, que se desarrolla armónicamente en frase y en conjunto: está asentada sobre pavimento de mosaico, imitación granito y se yergue sobre esbeltas columnitas, cuyos nervios, y los de las originalísimas ventanas de los nichos, van á perderse en el imperceptible punto del arco gótico, « que asemeja las manos que se juntan en actitud de la oración cristiana. » Coincidieron estas fiestas con las bodas de plata de ordenación sacerdotal del infatigable P. Juan P. Rodríguez, á cuyos esfuerzos debe la República monumento tan valioso.

De Montevideo acudió muchísima gente. La ceremonia comenzó el 16 de Febrero á las 2 p.m. oficiando el Rdo. P. Gamba, Superior de las Casas Salesianas de la Rep. Oriental. Acto seguido ocupó la Cátedra de la verdad el Sr. Cura D. Augusto Rey y habló de la marcha triunfal de la Iglesia á través de las edades.

A las 6 de la tarde los vecinos organizaron la batalla de flores, que se desarrolló con admirable lujo de carruajes y con la mayor cultura y gusto. A la noche, fuegos artificiales, á los que acudieron más de 10.000 personas.

El 17 gran Misa de Comunión general. A las 9½ ofició solemnemente el P. Rodríguez haciendo el panegírico el R. P. Piani, quien puso de manifiesto la grande y noble misión del Sacerdocio católico.

En el banquete de las 12 hubo magníficos brindis.

A las 16 el P. Gamba bendijo un elegante *Via Crucis* y por la noche tuvo lugar la velada que revistió los caracteres de un acontecimiento social.

El 24 de Mayo celebróse con gran solemnidad la primera fiesta de María Auxiliadora en el nuevo templo.

Este día se bendijo una estatua de S. José, donada por Dña. María D. de Abadie.

También tuvo lugar la conferencia á los Cooperadores.

**SALVATIERRA (Guanajuato-Méjico).** — Cuatro años hace que un pequeño núcleo de cooperadores tuvimos la feliz idea de dedicar humilde fiesta inicial á María Auxiliadora y fué ese como

el riego que fecunda, á virtud del cual la naciente Sociedad se ha extendido, y seguirá en esta proporción progresiva, porque ¡Dios sea bendito! el entusiasmo que la Obra del Venerable Juan Bosco viene despertando entre nosotros, es digno de tan grande y santa causa. Por eso es que este año resultaron brillantes los cultos con que los cooperadores salesianos de esta Decuria honramos en la iglesia de San Francisco, á nuestra egregia Patrona, María Auxiliadora, en su gloriosa festividad. Precedió á ésta un solemne novenario, costado por devotos cooperadores y cooperadoras que gustosos prestaron este valioso contingente, que Ella les recompensará con bendiciones celestiales.

El día 23 á las siete de la noche, se cantó un solemne nocturno de maitines.

E 24 el referido templo lucía un exquisito adorno. A las 9 a.m. púsose de manifiesto á Su Divina Majestad; la misa de tres ministros, fué solemnísima; el predicador estuvo elocuente; la parte coral interpretó magistralmente música sacra; la concurrencia muy numerosa, siguiéndose á estos cultos los de la tarde, no menos grandiosos. La bendición solemne con el Santísimo Sacramento fué el broche de oro que cerró los actos del día; pero lo más bello entre tantas cosas bellas, fué la bendición de una imagen de María Auxiliadora, obra acabada de arte cristiano confeccionada por un entendido escultor que-retano, á expensas del infrascrito. Bendíjose con toda solemnidad y pompa el día 23, á las cinco de la tarde, actuando como padrinos distinguidas damas y prestigiosos caballeros, en quienes brillaba la piedad y devoto recogimiento, que hacían más encantador el acto.

¡Qué bella demostración de amor! Fué un conmovedor acto que hirió las fibras más íntimas del corazón é hizo derramar lágrimas de alegría, dejando en todos los más dulces é impecederos recuerdos.

JOSÉ TRINIDAD NIÑO.

*Decuria Salesiano.*

**VINCES (Ec.)** También en esta localidad los Cooperadores celebraron con entusiasmo y fervor la fiesta de su Patrona, bajo la dirección del Señor Paredes, Decuria.

A la misa solemne concurrieron los Cooperadores y Cooperadoras y muchos fieles, distinguiéndose las personas de la alta sociedad.

Con su mágica palabra habló del poder de M. Aux. y de las Obras del Venerable Juan Bosco le renombrado orador sagrado D. Nicanor B. Espinosa. Los alumnos de los Colegios de la ciudad prestaron buenos servicios. La fiesta se cerró con una solemnísima Bendición.

ZAPATOCA (Colombia). Tomamos de una carta: para honor de la Santísima Virgen pido respetuosamente y por primera vez hospitalidad en las columnas de su importante revista.

Zapatoca honra á la Santísima Virgen con un culto digno de tan bondadosa Madre, y esto explica la pompa con que se le festejó su mes. Aquí quisiera tener yo un sublime lenguaje para exponer parte por parte los cuadros conmovedores ejecutados por la devoción de las familias y de las comunidades de esta culta ciudad en honor de María; pero debo contentarme con dar de ellos un ligerísimo bosquejo.

¡Cuán hermoso á los ojos del alma el ver la afluencia de fieles todas las mañanas al sagrado convite y la devoción con que el pueblo en masa, lleno de entusiasmo, asistía á los ejercicios vespertinos. A las 6 p.m., hombres, mujeres y niños de todas las condiciones sociales, convocados en el templo por el alegre tañido de las campanas, daban principio á los ejercicios con la recitación del Santo Rosario; á continuación un grupo de jóvenes, dirigidos por el hábil corista D. Rito Quintero, entonaban con gran maestría las letanías lauretanas; á esto seguía la lectura espiritual y una breve plática de nuestro amado Párroco y terminaba la solemnidad con la bendición con S. D. M..

El día 24 el culto revistió mayor esplendor; y ¿cómo no? si la devoción á María Auxiliadora va tomando cada día mayor incremento en esta localidad. Las comuniones fueron mucho más numerosas en ese día y después del Evangelio de la misa solemne, el señor Cura párroco, publicó las glorias de María y los títulos que Esta tiene á nuestro amor y á nuestra confianza en su patrocinio.

Quiera el cielo que los frutos cosechados en el mes de las flores perduren para la vida eterna.

LUIS FRANCISCO GÓMEZ.

Coop. Sal.

## Gracias de María Auxiliadora

### Salvado por María.

Cayó gravemente enfermo mi hijito Luis, de 1 año de edad, y aunque desprecié el mal, tomándole por novedad pasajera, se agravó notablemente hasta llegar á los bordes del sepulcro. Entonces acudí á María Auxiliadora. A poco de haber hecho mi ardiente súplica, llega un reputado facultativo á mi hogar, acompañado por mi

esposo, y después de examinar al niño, da casi por desesperado el caso de *meningitis*.

Yo seguí rogando á María Auxiliadora. Al día siguiente, mi hijo estaba mejor, y dicha mejoría fué acentuándose más y más hasta quedar curado del todo. Envío una limosna y suplico la inserción en el *Boletín*.

Cuicas (Venez.), 16 de Julio de 1907.

JOSEFINA C. DE MORELLO.

Araure (Ven.). — Siendo comerciante en pequeño, á los pocos días de haber comprado una cantidad de aguardiente, se me presentó el inspector de dicho ramo pidiéndome la respectiva guía y habiéndola buscado en vano, se me juzgó como contrabandista, se me decomisó el aguardiente y se me notificó mi arresto y una multa.

¿A quién clamar puesto que yo era inocente? Invoqué con todas las veras de mi corazón á María Auxiliadora y he aquí que el día que tenía que pasar á la cárcel se presenta el sujeto á quien había yo comprado el aguardiente, se comprueba plenamente que no era contrabando, se me devuelve la cantidad que me habían decomisado, se me extiende nueva guía y la paz y tranquilidad reinan en mi hogar.

Como prometí publicar esta gracia en el *Boletín* hoy lo hago gustoso y he entrado á la Sociedad María Auxiliadora que existe en esta Parroquia.

Junio 7 de 1908.

C. GUEDEZ.

Salta (Rep. Argentina). — La niña Antonia A. Uriarte, de tres años, atacada de pneumonía, fiebre tifoidea y hemorragia general, estaba gravísima, ya desahuciada por los médicos y había llegado ya á las últimas. Viendo agotados todos los recursos de la ciencia humana, recurri con fé y amor á la poderosa intercesión de la Sma. Virgen del Ven. D. Bosco para conseguir su curación y entre otras promesas, hice la de enviar una limosna á ese Santuario de Turín por la celebración de una Misa en acción de gracias en su altar y publicar la gracia en el *Boletín Salesiano*. ¡Oh inmensa bondad y poder de nuestra amorosa Madre!

La bendita Virgen Auxiliadora premió pronto mi fé y devoción hacia Ella pues el día siguiente la niña amaneció ya sana, pidiendo de comer, con gran asombro del médico que la asistía, Dr. A. Varela, quien por primero afirmó: «tal mudanza deberse, fuera de duda, á un verdadero milagro siendo imposible conseguirse por los recursos de la ciencia médica, especialmente

en esa niña muy delicada y de tan tierna edad. » Con pesar de haber demorado en hacerlo, ejemplo ahora con este deber de gratitud y agradecimiento ensalzando también yo, última entre sus devotas, las glorias del sumo poder y amor de nuestra Madre Celestial.

Mayo de 29 de 1908.

Laura Villagra  
Coop. Sal.

**Dan también, con toda la efusión de su alma, gracias á María Auxiliadora y envían una limosna:**

Alaviz (Esp.). — *N. X. hija de María*, por haber alcanzado la salud de una prima.

Arrecife (Gran Canaria). — *D. Gumersindo Manrique y Saavedra*, por la curación extraordinaria de su hijo único.

Barcelona (Esp.). — *L. J.*, por haberlo sanado y obtenido la solución de un asunto muy importante — *D. Carlos Gueran*, por haberle auxiliado eficazmente en una grave necesidad, y haberle devuelto la salud de un modo extraordinario — *D. E. V.*, por un favor, 25 pts.

Bucaramanga (Col.). — *Da. Vicenta Ordóñez S.*, por haberla sanado de una grave enfermedad — *Una devota*, por haberla consolado en una tribulación, y por otras gracias.

Calí (Col.). — *D. Félix Mercado D.*, por haber detenido una inundación del Río Cauca, y por otro favor — *Da. Dolores Polanco*, por un favor — *D. Sergio Ayala*, por varios favores — *Da. Herminia Rodríguez*, por un favor — *Da. Eloísa Palacios*, por haberle sanado á su hija de 7 años, y da 8 francos de limosna — *Da. Mariana R. de Garcia*, por haberle proporcionado un gran consuelo — *Da. Isabel Zapata*, por la conversión de una persona querida — *Da. María J. Lenis de E.*, por haber curado de fiebre pernicioso á su esposo — *Da. Amalia A. de Gracia*, por haberle devuelto la salud — *Da. B. C. de G. y familia*, por haber sanado bien de una grave operación á un miembro de ella y envía 40 francos al Santuario de Turín — *Da. Sofía Ortiz*, por haberla consolado en una tribulación — *Da. Encarnación González de S.*, por la milagrosa curación de un hijito. *Da. Ana J. Salazar de V.*, por haber devuelto la salud á su hijo — *D. Joaquín Rizo*, por haberle devuelto la salud — *Una esposa afligida*, por un gran favor.

Cantalapiedra (Esp.). — *Da. Agustina Orús*, por una gracia.

Carache (Ven.). — *Da. María S. de Paola*, por haber curado de una neuralgia á su hijita Francisca.

Ciudad Real (Esp.). — *Da. G. C.*, por haberle devuelto la salud á una niña — *Una devota*, por varios favores, 2 pts.

Cuenca (Esp.). — *D. Nicanor Lesmas*, por haberle sanado de una erupción á la cara.

Chacao (Ven.). — *Da. Amalia López*, por el feliz éxito en una operación en la lengua.

Gerona (Esp.). — *Da. Dolores Galí*, por una gracia recibida, 5 pts. — *Da. Mercedes Viñas*, por la curación milagrosa de su madre enferma — *M. P.*, por la inexplicable curación de su madre que venía padeciendo agudos dolores de cabeza — *Una devota*, por haberle devuelto la salud á una hermana, con sólo haberle puesto la medalla de M. A.

Granada (Nic.). — *Da. María J. de Matuz*, por la salud recobrada, 5 pesos de limosna.

Játiva (Esp.). — *Da. Isabel Conejero Pardo*, por haber sido curada de una llaga á la garganta, precisamente el día de María Auxiliadora.

Jinotepe (Nic.). — *D. Ignacio Pérez*, por haberle curado de una ardida.

Magangué (Col.). — *Da. Dolores Paniza*, por la recobrada salud de su hijo — *Da. Trinidad Galvis de P.*, una devota, *Da. Domitila Arango*, por varios favores.

Mendoza (Arg.). — *D. Semiramis González*, por qué mediante su eficaz protección no tuvo las graves consecuencias que se temía, una tremenda caída del caballo — *Da. Juana G. de González*, por haberle devuelto la salud á una sobrina.

Murcia (Esp.). — *Da. Carmen Torres*, por haber sacado bien á sus padres de una grave enfermedad.

Olldecona (Ec.). *D. Juan Marioval*, por haberle dado superar graves obstáculos.

Plato (Col.) — *Da. Rosenda M. de Millar*, por un favor.

Ribadeo. — *Da. Concepción S. Julián*, por haberla sacado de una postración.

Uldecona. — *La Superiora de las Hnas. Carmelitas*, por haberle devuelto la salud á una gran bienhechora y por otra gracia recibida, 20 ptas. de limosna.

Viedma (Patag.). — *La Superiora de las Hijas de M. A.*, por haber librado la casa de una epidemia de tifo y viruela negra.

Villa de Cura (Ven.). — *Da. Emilia C. de Matos*, por haber librado de una operación á su esposo.

Zambrano (Col.) — *Da. C. Contreras*, por su auxilio eficaz y pronto en varias ocasiones — *Da. A. Soto de A.*, por haberla librado de una enfermedad de pecho — *Una devota*, por una gracia señalada — *Da. Rita A. de Contreras*, por varios favores especiales, por haberla curado de una erisipela, y más tarde de un terrible dolor al cerebro — *Da. Emiliano Miranda*, por haberle librado su tabaco de la langosta.

# POR EL MUNDO SALESIANO

## LA LLEGADA DE MONS. CAGLIERO á Costa Rica.

Nuestros lectores aguardarán con impaciencia algunas noticias acerca del viaje y llegada de Mons. Cagliero á la República de Costa Rica. Satisfaremos sus deseos participándoles lo que traía el « *Osservatore Romano* » en su número del 12 de Agosto.

« Apenas el Vapor « *Antonio López* » en que iba Mons. Cagliero, ancló en el puerto de Limón, subieron á bordo el Ilmo. y Revmo. Sr. Dr. Juan Stork, obispo de San José de Costa Rica, con su Secretario, dos Canónigos representantes del Cabildo de la Catedral, Mons. Monestel, prelado doméstico pontificio y el Subsecretario de Relaciones Exteriores quien le dió la bienvenida en nombre del Gobierno. En el muelle aguardaban á Mons. Cagliero, el Gobernador, el Vice-Presidente con varios Diputados, el Gobernador de Cartago, el Administrador de la Aduana y numerosos Eclesiásticos y Seglares.

« Luego que el delegado pontificio tocó el suelo costarricense, las campanas se echaron á vuelo y la población aplaudió entusiastamente. Después de una oportuna refección con que les obsequió el Subsecretario de Relaciones Exteriores, tomaron puesto en el tren especial, que preparara el Supremo Gobierno, Mons. Cagliero y su numeroso séquito. Hacia las 12 meridianas fué la salida hacia la capital.

« Mons. Cagliero fué frenéticamente saludado por el pueblo apiñado en todas las estaciones por las que pasó el tren. A las 6 de la tarde llegaron á S. José y los habitantes rindieron grandioso homenaje al enviado del Santo Padre. Formóse luego el cortejo compuesto con los coches de gala que el Presidente de la República puso á la disposición del Delegado. En el primero iba Mons. Cagliero acompañado del Sr. Obispo y del Representante del Gobierno, en los demás el séquito; y el desfile fué abriéndose camino entre la muchedumbre entusiasta que vitoreaba al Santo Padre, y á su Representante.

« La Catedral, atestada de gente, estaba adornada con sencillez; pero con gusto. En la portada habían entrelazadas las banderas de las cinco Repúblicas Centro-Americanas con la de blanco y gualda, y en el centro del pórtico se

leía: « *Bendito sea el que viene en el nombre del Señor.* »

« En la puerta de la iglesia esperaban al Delegado el Cabildo, Clero y Seminario. Cantóse solemnemente el *Te Deum*, y acto seguido, Mons. Cagliero subió al trono, recibiendo la solemne bienvenida en un discurso que le dirigió el Vicario de la Curia, Canónigo Zamora.

« Tomó la palabra Mons. Cagliero y contestóle con robusta entonación y en un castellano que dejó admirado á su auditorio. Campearon en su discurso frases laudatorias para Costa Rica, por su nobleza, por sus Gobiernos tanto Eclesiástico, como Civil, por su democracia y más que todo por su inalterable paz. Agradeció á todos la entusiasta recepción que le hicieran y les dió la Bendición Apostólica.

« Al siguiente día Mons. Cagliero escribió al Sr. Ministro de Relaciones exteriores anunciándole su llegada y pidiéndole audiencia para concertar el día y los trámites para la presentación de sus credenciales.

« Poco después llegaba al palacio del Delegado una nota en que el Ministro le fijaba la audiencia para el día siguiente á las 3 p. m. y efectivamente á la hora establecida, el Secretario en el coche presidencial, acompañaba á Mons. Cagliero al Palacio Gubernativo para conferenciar con el Ministro. La presentación de las Credenciales fué aplazada para el día 18.

« En ese día el Subsecretario de Relaciones Exteriores, en coche de gala fué á invitar á Mons. Cagliero y á su séquito; en el atrio del palacio presidencial hizo los honores una compañía en uniforme de gala. Llegado Mons. Cagliero al salón de recepciones, fué acogido por el Exmo. Sr. Presidente de la República Don Cleto González Víquez, por los Ministros y los demás diplomáticos. El Delegado leyó un discurso en que manifestó el especial aprecio que el Santo Padre tiene de la República de Costa Rica y entregó sus credenciales; contestóle el Exmo. Sr. Presidente llamándose dichoso por la llegada del Delegado y agradeció en nombre de toda la Nación las honrosas frases dirigidas á Costa Rica.

Después de las ceremonias de etiqueta, Monseñor Cagliero volvió á su palacio. »

¡Bendiga el Señor los trabajos de Mons. Cagliero! Es éste el ferviente voto que formula nuestro corazón.

## Fiestas de Familia

### En honor del Venerable.

**Santander (España).** — Linda sobre toda ponderación fué la velada celebrada en el Colegio Salesiano con esta ocasión.

Imponente resultó el himno que los alumnos del colegio cantaron con verdadero gusto y entusiasmo, acompañados por la banda de música, que amenizó los entreactos.

El discurso pronunciado por D. Alberto Fernández y García Briz, juez municipal del distrito del Este, puso de manifiesto la necesidad de la Obra de Don Bosco, para resolver la tan decantada cuestión social, la cual, á pesar de los muchos libros publicados acerca de la materia, no se halla resuelta, siendo lo que atañe al caso obras y no palabras que el viento lleva. Así lo entendió el venerable Don Bosco.

Vinieron dos magistrales poesías y algunos números de música, como el *Quasi Arcus* de Mons. Cagliero, magistralmente ejecutados.

Terminó la primera parte con un tributo de amor al Apóstol del siglo XIX, por el joven Alfredo Arango, en representación de los antiguos alumnos de aquel centro.

En la segunda parte sobresalieron la poesía del eximio literato D. Antonio Gómez, declamada por un alumno y el cuadro alegórico *D. Bosco pastorcillo*. En la piecicita *El Arte musical* manifestaron los niños toda la perfección de que son capaces cuando hay maestros tan hábiles en el Arte divino, como los Salesianos.

Más tarde se dió el drama *D. Carlos de Viana* que fué admirablemente representado por los alumnos. En fin, todo estuvo á la altura de la culta sociedad Santanderina.

**Pozoblanco (España).** — Un hermoso ejemplo de cariñoso recuerdo para con la Obra Salesiana nos lo ofrece un ex-alumno de Utrera, el Rev. Sr. Pbro. Don M. A. Rodríguez, cura párroco de Pozoblanco.

Para conmemorar del mejor modo posible la proclamación de la Venerabilidad de D. Bosco, quiso proporcionar un día de santo recocio á los niños de su parroquia de Pozoblanco llevándolos en Romería hasta el Santuario de Nuestra Señora de Piedrasanta en *Pedroche* su pueblo natal.

Allí lo esperaban los niños del lugar que se unieron alegremente á la comitiva de la Romería.

Visitaron el pueblo y otros cercanos y se dirigieron al Santuario meta de sus deseos.

El celoso párroco les hizo cantar el Sto. Rosario, les dirigió mil santas amonestaciones y les proporcionó diversiones apropiadas.

Los dichos niños vitoreaban á Don Bosco, á María Auxiliadora, á D. Rúa, á su querido párroco.

En fin fué un día espléndido y de imprecadero recuerdo para todos.

## NOTICIAS VARIAS

### ESPAÑA.

*Con mucho gusto publicamos la siguiente carta, que es una especie de Monografía de la casa de Alicante. Por ella se puede ver lo que sabe hacer la caridad.*

El día 2 de Setiembre del año p. p. llegaron los primeros Hijos de María procedentes de la casa de Gerona, y después han ido añadiéndose algunos de Sarriá y de otros puntos, que unidos á los de esta provincia hicieron pasar de setenta el número de nuestros alumnos. Así es que entre superiores, alumnos y personas de servicio pasan de noventa los que componen esta familia.

¡ Figúrese V. los gastos que ocasiona el mantenimiento de tantos individuos que casi en toda su totalidad no pagan nada de pensión! Sin contar lo que se necesita para proveerles de todo.

Además la casa en que habitamos no estaba en buenas condiciones: se han tenido que hacer enormes gastos para restaurarla y adaptarla para colegio. Y como si todo esto fuese poco, nos hemos visto obligados á comenzar otra empresa.

Nos causaba honda pena el ver á veces más de cincuenta personas obligadas á quedarse fuera, por no haber en la capilla, y por lo tanto privadas de la instrucción religiosa que se procura dar en los días festivos.

En vista de esto hemos determinado alargar la capilla doce metros. Comenzamos á propagar nuestra idea, y con las limosnas de algunas personas á quienes manifestamos esta necesidad, y de otras que con sus propios ojos habían visto lo que pasaba en los días festivos, hemos podido comenzar las obras.

Daba gusto el ver el entusiasmo que reinaba en todos. Los niños sacrificaban gustosos su recreo para preparar los materiales, cavar los cimientos, subir piedras á los andamios, etc..

Habiéndonos acabado las limosnas no pudimos seguir adelante. Y aun en este estado ya nos va sirviendo bastante bien, porque abriendo las puertas de par en par, se puede muy bien asistir á las funciones religiosas estando en la parte recién construida.

Cuando se puedan llevar á cabo las obras y derribar la fachada de la capilla antigua, quedará bastante capaz y muy bonita.

Hemos procurado celebrar lo mejor que pudimos el mes de María. Todos los días, por la tarde hubo música, sermón y Bendición con S. D. M.. El concurso de los devotos de María, á pesar de lo apartado que estamos de la población, superó nuestras esperanzas. Cada día iba aumentando atraído por la música que les agradaba muchísimo é iban diciendo que nuestros niños cantaban como los Angeles. Después de la Bendición el Prefecto de esta casa, desde la puerta de la capilla antigua, les dirigía breves

palabras, dándoles algunos avisos ó explicándoles algunas de las cosas que todo buen cristiano debe saber y practicar; y acababa deseándoles las buenas noches. Era de ver la atención con que le escuchaban, y después se iban á sus casas llenos de alegría.

El día de la conclusión del mes creció de mucho el número de los concurrentes. Pero debía aumentarse de un modo extraordinario el día de la Fiesta de María Auxiliadora, trasladada al día 14 de los corrientes, porque en este día debía cantar su primera Misa el Salesiano D. Mariano Lacasa.

Hicimos todo lo posible para que la fiesta resultara solemne. Hubo á las 7 de la mañana, Comunion general; á las 9 y  $\frac{1}{2}$  el nuevo presbítero cantó su primera Misa predicando un elocuente sermón el Salesiano, Rdo. D. Tomás Nervi, demostrando la sublime dignidad del sacerdote católico, y el respeto que se merece de todos.



ALICANTE (España) — Casa Salesiana para la Obra de los Hijos de María.

Por la tarde se cantó el Trisagio y un himno y acto seguido se dió la Bendición con su Divina Magstad. El concurso de gente fué tan extraordinario que un sacerdote, cooperador salesiano dijo: *Una catedral se necesitaría para contenerlos á todos.* Y decir que no habíamos invitado á nadie, porque sabíamos que no habríamos podido atenderlos. Más tarde hubo una velada en honor del nuevo sacerdote.

Acabo participándole con mucho gusto que aquí también ya se va propagando la devoción á María Auxiliadora, y principalmente después que por su intercesión se ha alcanzado, por una familia de este pueblo una gracia extraordinaria, cuya relación espero no tardar mucho en enviársela.

Ajmo. in Corde Jesu

SANTIAGO GHIONE.

Campello (Alicante), 21 Junio 1908.

Ciudadela (Menorca). — El *Robur*, círculo deportivo de aquel Colegio se ha distinguido muchísimo en estos últimos meses particularmente en un reñidísimo *Match* que sostuvo con el Foot-ball Club de Mahón.

Ante una concurrencia entusiasta, compuesta de más de 2000 personas, á pesar de tener que luchar

con un Club que ya había tenido que vérsela con Marinos Ingleses y Holandeses que frecuentan el puerto de Mahón, á pesar de verse casi derrotados en la primera parte del desafío, los jóvenes del *Robur* supieron reanimarse y cobrando valor al resonar de los aplausos con que el público saludaba á sus adversarios vencedores, pudieron en la segunda parte del *Match* igualar sus goals á los del *Club Mahón*.

El público entusiasmado, admirado ante un espectáculo tan interesante les tributó una verdadera ovación.

Desde ese momento el *Robur* tuvo vida y su fama se esparció pronto por la isla siendo invitados más tarde para tomar parte en el Campeonato de Football de Menorca. En el que, por lo bien que jugaron los tres Clubs que se disputaron la copa, parece será muy indeciso el resultado definitivo.

Uno de los últimos sports en que se está estrenando el *Robur* es el *Lanzamiento del Disco Romano* y con ser poco el tiempo que lleva con este ejercicio, varios socios han alcanzado lanzarlo á 20, 21, 24ms., sucesivamente, llegando uno en las pruebas definitivas á 26,35 ms. en el lanzamiento clásico, y á más en el libre.

Vigo (España). — *Ilustre visita* recibieron los Salesianos y alumnos de este Colegio (hace algún mes) de parte de S. Sria. Ilma., el Señor Obispo de Palencia.

Visitó primero la capilla interna y al entrar, la *schola cantorum* entonó el *Sacerdos et Pontifex* del M<sup>o</sup> Perosi. Después se dirigió al espacioso salón de actos y á los acordes de un brillante pasadoble interpretado por la banda del Colegio ocupó S. Sria. el lugar preparado.

Se leyeron algunas composiciones y se cantó un hermoso himno con acompañamiento de banda.

Al final dirigió S. E. palabras de encomio y aliento á Superiores y alumnos.

— En el mismo Colegio celebróse una linda velada literaria en honor de S. Luis Gonzaga. Los niños admiraron por su compostura. Empezóse por un paso doble; los niños cantaron el Himno escolar.

Aplausos justos coronaron el nutrido discurso del P. Aguilón sobre la educación del niño. Hubo otros números importantes y luego la distribución de premios, consistentes en ropa, libros, medallas, etc.,

## AMÉRICA.

Caracas (Venezuela). — *Exámenes brillantes.* — En el N<sup>o</sup> 4929 de *La Religión*, hallamos un informe del Dr. Eduardo Pomas Bello, sobre los exámenes del Colegio Salesiano, del cual tomamos lo que sigue:

El notable adelanto de los alumnos del Colegio Salesiano es por demás palpable. Los idiomas francés, inglés y latin son enseñados con toda la escrupulosidad que ellos requieren para dominarlos perfectamente.

El bello estudio de las ciencias naturales, que tan gratamente impresionan nuestro espíritu, haciéndole admirar las maravillas con que el Creador ha querido favorecer al hombre, tiene allí encantos

especiales, pues bien se ve que los meritisimos profesores de ese plantel, no sólo se limitan á enseñar lo que revelan los textos, sino que en ellos han encontrado argumentos para pintar á los niños, con colores vivos y bellos, la existencia de un Dios Creador, enseñanzas utilísimas que quedarán grabadas en sus tiernos corazones, y que habrán de constituir una sólida barrera donde quedará burlado el monstruo del materialismo, monstruo alimentado con criminal interés por los que rinden poco culto á la conciencia y pretenden con vano empeño derribar la obra de Dios.

El Catecismo de Pío X, esa santa obrita, cuyas páginas de oro traen sosiego para los corazones y paz para las almas, esa obrita, repetimos, no tiene un fútil interés en manos de los Salesianos: aquellos niños se la saben de memoria y cumplen á cabalidad lo que ella ordena, no con esa amargura que causan sus mandatos á aquellos que no trafican por los caminos del bien, que son angostos en verdad, sino con toda la dulzura de la sabrosa miel, con toda la buena voluntad del muy fecundo ejemplo de sus maestros.

De un plantel de educación donde los niños no sólo quieren conformarse al mandato de la Iglesia: « comulga á lo menos una vez al año », sino que ellos lo hacen diariamente, bebiendo con sed de amor las aguas cristalinas de la Fuente Eucarística, de ese plantel, digámoslo muy alto, tienen que esperar muchos beneficios la familia, la sociedad y la Patria.

Los cursos de gramática castellana, francesa y latina, los cursos de aritmética comercial y teneduría de libros, religión, álgebra y los cursos elementales de higiene, música y dibujo, merecen nuestro justo elogio, pues en todos y cada uno de ellos hubimos de admirar los adelantos palpables con que, año por año, adornan los RR. PP. Salesianos las frescas inteligencias de aquellos niños que no sólo son sus discípulos sino sus hermanos muy queridos.

Los exámenes de este plantel comenzaron el lunes 13 y terminaron el domingo 19 de Julio día de gratas expansiones, por que él, señala el comienzo de un descanso necesario para reponer las fuerzas perdidas por la fatiga de una labor constante y penosa, á la vez que tiene el aliciente justísimo de recibir en él el galardón de los esfuerzos, conquistado durante un año de tenaz estudio.

Digamos algo de este día: á las 4 de la tarde, hora en que comenzó la simpática fiesta, estaba totalmente lleno el espacioso pórtico destinado al efecto. Multitud de damas, caballeros y niños ocupaban el ventilado local, convenientemente engalanado.

El profesor A. Conti dirigió la bella marcha « Don Bosco », creación suya que mereció muchos aplausos de la selecta concurrencia. Luego abrió el acto el Pbro. doctor Esculpi, Misionero Apostólico, quien con su palabra fácil y persuasiva demostró hábilmente los peligros inminentes de la educación sin Dios y nos hizo ver con frases bellas el grandioso espectáculo de la niñez, cuando es la inocencia su inseparable compañera y Dios, el único guía de su ruta.

En seguida se distribuyeron los premios.

Presidía el acto S. Sria. el doctor Arnaldo Morales, Ministro del Tesoro.

Con la satisfacción de siempre hubimos de escuchar allí, recitadas con maestría, bellísimas producciones de los más insignes poetas castellanos modernos.

La medalla de buena conducta la obtuvo el joven Juan Noda.

**Los Círculos de Viedma y Patagones.** — Aunque ya hablamos de esta célebre reunión, no queremos dejar de reproducir un suelto de *Flores del Campo* sobre este asunto, porque « merece le dediquemos una particular atención pues revela la pujanza de la simpática institución y estimula nuestro celo de propaganda católica para no desfallecer en energías, y lo que es más nos pone en la obligación de cooperar día á día en esa obra, haciendo resaltar sus bondades y llevando al ánimo de los que leen nuestra hoja la convicción de que solo á la sombra de nuestros Círculos podrán, los obreros católicos, encontrarse bien y refrigerar sus fuerzas en los días rudos de la lucha por la existencia.

La voz inspirada y llena de grandes enseñanzas del Revmo. Pbro. Esteban Pagliere así lo ha hecho comprender en las dos alocuciones que dirigió á los Círculos el Domingo próximo pasado disertando con argumentación de lógica incontrovertible que la regeneración de la familia estriba en la virtud cristiana y cívica de sus jefes. Los Círculos Católicos están llamados á dignificar y á solidificar el hogar cristiano.

Con sobrada razón fueron estruendosamente aplaudidas las palabras del Exmo. Señor Gobernador, quien accediendo á las instancias que se le hicieron para que hablara á los obreros, hizo una breve, hermosa síntesis de lo que se había dicho en varios brindis concretándose á estas tres palabras: « Trabajo, Religión, Patria ».

*El Trabajo*; fuente de progreso material y custodia de todas las virtudes cívicas y morales.

*La Religión*; sentimiento universal que eleva las almas á las regiones más puras.

*La Patria*; palabra grande que no se puede oír sin conmoción; porque nos recuerda luchas, hombres, glorias, leyes, religión, hogar, familia; en un todo lo que hay de más sagrado para el corazón humano.

Terminó brindando por la prosperidad de los círculos y la pronta construcción del local social.

Los obreros escucharon las palabras del ministro de Dios y del Exmo. Sr. Gobernador con el interés más expresivo porque saben que esos hombres que se las dirigen no van en busca de ideales materiales, no aspiran á vivir explotando su credulidad; saben muy bien los obreros como el Sacerdote se ofrece á trabajar, á sufrir á ayudar á la clase trabajadora; saben ellos como el digno mandatario de nuestro territorio el ingeniero Carlos Gallardo ha favorecido é impulsado la obra de los Círculos en la República. Por lo tanto se comprende la razón de los vivos calurosos con que los obreros aplaudían al Señor Gobernador y á los demás miembros del Directorio que hicieron uso de la palabra.

Los Directores de ambos Círculos han dado una demostración elocuentísima del progreso que va tomando entre nosotros la Acción Social Cristiana.

La fiesta de nuestros Círculos ha patentizado la nobleza del ideal cristiano que inspira á las agrupaciones obreras ese afecto de hermanos que se respetan y se aman en Cristo, que respetan á la autoridad y no ultrajan al adversario.

Los socios deben estar muy satisfechos del éxito brillante de su fiesta social, y aun más deben aspirar á engrosar sus filas, á aumentar el número de sus compañeros.

No hay que decaer jamás, es necesario que á la sombra de la bandera cuyo lema es: « Religión-Patria - Trabajo » se cobijen todos los obreros cristianos y honrados del territorio y de Patagones.

Hasta que eso no se haya conseguido no podrán estar satisfechos los católicos de buena voluntad.

Nuestras felicitaciones á los Directorios de los Círculos por sus progresos. Que Dios corone con felicísimo éxito sus grandes empresas de regenerar al obrero templando sus fuerzas en la fragua del amor cristiano ».

Si algo añadimos es el deseo de que tengan imitadores en todas partes.

**Puntarenas (Chile).** — Celebraron nuestros Hermanos y Cooperadores el 21º aniversario de su llegada á la ciudad.

Tanto Monseñor Fagnano, como los demás sacerdotes salesianos se esmeraron en atender á las visitas, las cuales recorrieron é inspeccionaron detenidamente todo el establecimiento, haciendo merecidos elogios del observatorio, del Museo y de los talleres de imprenta, de carpintería, de zapatería, etc., todos los cuales son realmente dignos de admiración.

Los ciento cincuenta y más niños que reciben educación en el Colegio Salesiano disponen de valiosos elementos para su instrucción, de gabinetes y laboratorios, modestos, pero completos en cuanto es posible.

Está formándose ahí una generación de jóvenes que serán mañana factores de progreso para este Territorio.....

Después de una detenida visita los invitados pasaron al comedor, donde Monseñor Fagnano, tenía preparada una regia mesa de once, á la cual se le hicieron los honores correspondientes.

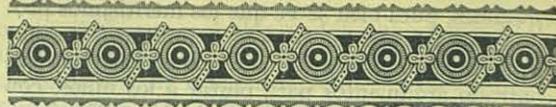
Al final, Monseñor Fagnano hizo uso de la palabra para recordar las vicisitudes sufridas en los 21 años de estancia que los Salesianos cumplían: la situación tristísima de Punta Arenas, á su llegada, cuando la ciudad estaba poco menos que desierta y era un gran pantano lo que es hoy una iglesia, modesta pero decente y una gran escuela-taller y un observatorio como hay pocos en la República.

(De *El Comercio*).

## ITALIA.

**Valsúice** — El Comité de las restauraciones, reparaciones y embellecimiento del mausoleo paterno, siente la necesidad de dar sus más expresivas gracias á cuantos han contribuido á tan importantes trabajos, especialmente á los Cooperadores de la noble y generosa Bélgica, que han adornado el altar que se levanta sobre la tumba, con diez hermosos candeleros de bronce.

El antiguo altar ha sido substituido con otro más conveniente, igualmente de mármol.



# Memorias Biográficas de Mons. Luis Lasagna

## CAPITULO XXXI.

*Funestos presentimientos. — El último adiós del Padre — Porfía de cariño — Una pregunta desconsoladora — Consuelos é incentivos — Un telegrama extraviado — La más preciada gloria de un padre — Nuevas fundaciones — De cómo se llena una laguna — El enemigo de las almas — Abominable sacrilegio — Un milagro de la Virgen de D. Bosco.*

Con la narración de la vida apostólica del P. Lasagna hemos llegado al año de 1887. Este último año que él, según hemos visto, había comenzado entre las olas del océano, y debía ser desgraciadamente el último de la vida de Don Bosco. El corazón ternísimo del misionero, al decir adiós al venerable anciano, había sentido una congoja profunda, insoportable. No acertaba á retirar sus ojos de aquel rostro invariablemente bañado en la sonrisa y alegría más puras cuando se hallaba en medio de sus amados hijos; no acababa de besar aquellas manos siempre abiertas para dispensar favores. Una voz misteriosa, insistente le decía que aquella conversación con D. Bosco sería la última; que ya no volvería á verle y que por tanto sería también la postrera la bendición que estaba para recibir de aquel á quien hacía veinticinco años que apellidaba con el dulce nombre de padre. ¡Qué pensamiento desolador para el corazón de un hijo! Y sin embargo el P. Lasagna, obediente á la voz de Dios, se marchaba sobreponiéndose á todos estos presentimientos; se marchaba porque el Señor le había infundido en el alma una fuerza portentosa para vencer las luchas más terribles: *Certamen forte dedit illi, ut vinceret*; se marchaba precisamente cuando, como bien lo había advertido, la salud de su Padre dulcísimo iba desmedrando visiblemente. Sí, desgraciadamente cuantos trataban y comunicaban con D. Bosco debían convencerse con dolor de que la labor incesante, y acaso las privaciones habían estragado aquel cuerpo cuyo espíritu, aun ardiente y lozano, repetía tristemente: *Spiritus quidem promptus est, caro autem infirma* (1). No se le escatimaban los más cariñosos cuidados para excusarle todo trabajo superior á sus fuerzas, ni había labor á que con tal fin no se sometiesen de buena gana sus hijos. Los que le rodeaban esmerábanse cuidadosamente en evitarle hasta lo posible toda causa de pena y amargura, á trueque de prolongar

(1) Matth. XXVI, 41.

aunque fuera un día existencia tan querida; mientras los ausentes, no menos aficionados al Padre común, elevando al cielo incesantes y fervorosas súplicas por su curación, acosaban á preguntas á los hermanos de Turin para que se les informara solícitamente del más mínimo agravamiento del mal. Nuestro P. Lasagna descollaba en esta santa porfía, y comunicaba sin dilación las noticias recibidas á sus subalternos que á una con él, ora concebían las más risueñas esperanzas, ora se abandonaban á los más tristes presentimientos. Aunque veía y palpaba que la Pia Sociedad Salesiana estribaba en sólidas bases estando aprobada por la Santa Sede; aunque no le cabía duda de que con el socorro de Dios esta Sociedad, bajo la guía de otros Superiores estimados, amados y obedecidos, seguiría su derrotero haciendo bien á las almas, sin embargo no podía resignarse al pensamiento de que Don Bosco hubiese de morir y á veces se sorprendía á sí mismo abrumado por una pesadumbre inmensa, y con esta desconsoladora pregunta en los labios: «Y cuando muera D. Bosco, ¿que será de mí, de las misiones, de la Pia Sociedad?» Con todo, lejos de entregarse al desaliento, pensando en D. Bosco se sentía, en medio de la amargura de la inminente pérdida, espoleado á más nobles y santas empresas.

Se holgó y regocijó con santa alegría cuando supo que nuestro buen Padre, á pesar de sus achaques y enfermedades, en Mayo de 1887, después de haber visitado algunas casas y asistido á la consagración solemne de la iglesia del Sagrado Corazón de Jesús en Roma, había logrado una larga y cordialísima audiencia del sapientísimo León XIII é implorado de su bondad nuevos especialísimos favores en bien de la Sociedad. Además de esto, el eco de las fiestas celebradas en Roma en aquella circunstancia impulsó con nueva eficacia á nuestro misionero y á sus hermanos de San Pablo á trabajar activamente y terminar allí también el santuario en que, como en el de la ciudad eterna, recibiría culto, adoración y reparación el Corazón adorabilísimo de Nuestro Divino Redentor Jesús.

(Continúa).

## NECROLOGIA

Después de 2 años de sufrimientos, á causa de parálisis y afecciones á la médula espinal, murió **D. Ambrosio Espinos y Riass** en Junín de los Andes (Arg.). Español y catalán, hacía 20 años que se hallaba establecido en América. Fué muy amigo de Mons. Cagliero á quien agasajaba en las visitas que el intrépido adalid hacía á esos lugares. Fué decidido cooperador Salesiano.

En Mosquera (Col.) dejó de vivir el digno vecino **D. Venancio Jiménez**, hombre muy apreciado en toda la región por su gran rectitud y su sentido práctico. Educó muy bien á su familia, teniendo el consuelo de verse siempre rodeado por sus hijos que, ya mayores de edad, no quisieron dejar la lumbre del hogar paterno. Simpatizó con los Salesianos apenas los conoció, prestándoles decidido apoyo. También como alcalde trabajó por el bien de su pueblo. Reciba su familia nuestro más sincero pésame.

¡Una oración por su alma!

El 6 de Agosto 1908 dejaba este valle de lágrimas, después de una larga enfermedad sufrida con verdadera resignación, la benemérita señora **Da. Dolores Olleros Mausilla**.

Los Salesianos de Béjar han perdido una de las personas más entusiastas de la obra de D. Bosco.

Da. Dolores dedicó toda su vida á hacer bien á los desvalidos, ella fué el paño de lágrimas de los pobres; apenas supo la llegada de los hijos de D. Bosco á aquella ciudad se puso incondicionalmente al lado de su parienta D.a Felisa Esteban, fundadora de la Obra Salesiana en Béjar. Ella con energía varonil, animaba á su prima D.a Felisa á que no se desanimara en la obra emprendida; ella alentaba á los Salesianos en las varias y críticas circunstancias en que se hallaron. Parecía no tener otra ocupación, otro pensamiento que los hijos de D. Bosco! Su satisfacción más grande consistía en contemplar aquellas largas filas de niños que acudían al colegio salesiano. Es verdad que su posición no le permitía secundar los generosos impulsos de su corazón, mas era incansable en trabajar para que la obra prosperara. No había en Béjar obra de caridad en que no tomara parte activa Da. Dolores Olleros. Dios quiera tener en su gloria á tan benemérita señora y se digne mandar muchas imitadoras. A todos nuestros Cooperadores y lectores del *Boletín* pedimos una oración por el alma de la finada.

### El Doctor D. Miguel Ramírez

Presidente de la Pia Unión de Cooperadores Salesianos de Sucre.

† el 5 de Julio de 1908.

La muerte inexorable ha venido á golpear nuevamente la puerta de un hogar arrebatándole al jefe de una distinguida familia y privando á la Pia Unión de Cooperadores Salesianos de la Casa de Sucre, de su

benemérito Presidente. La pérdida del Dr. Ramírez no sólo se conceptúa como tal para sus amigos que pudieron estimar de cerca sus relevantes méritos, sino también como una pérdida nacional.

Poco tiempo le conocimos, pero fué suficiente para descubrir en él al distinguido caballero de alma y sentimientos nobles.

Dejamos á sus biógrafos la tarea de trazar, para común edificación, la personalidad y altos méritos del extinto.

Concluiremos estos ligeros rasgos, con un



párrafo del prestigioso bisemanario « *La Industria* », que dice: « Se ha extinguido una preciosa existencia. El país en general — y el pueblo de Sucre en particular — han perdido un meritorio y eminente ciudadano, cuya vida fué consagrada á la práctica de las virtudes cívicas y privadas; pues, en la naturaleza privilegiada del Sr. Ramírez, no se albergó jamás la hipocresía que esteriliza los mejores propósitos, ni el rencor que envenena los más puros sentimientos. Era un corazón sano y un carácter franco ».

« Creyente sincero, le hemos visto en las cámaras y en su vida íntima, defender los fueros del catolicismo y practicar las enseñanzas del Evangelio. Su misma muerte es una prueba de lo dicho, porque ha sido edificante y digna de un fervoroso cristiano ».

No lo olviden en sus meritorias pæces nuestros buenos Cooperadores.

En Santiago de Chile extinguiase con infinito dolor nuestro el

**Ilmo. y Revmo. Sr. Arzobispo  
Mariano Santiago Casanova**

No habíamos podido hasta ahora pedir una ferviente plegaria para este grandísimo bienhechor nuestro por falta absoluta de espacio.

Hoy que podemos finalmente encomendar á los sufragios de todos nuestros lectores el alma generosa y grande del difunto Arzobispo de Santiago de Chile, los suplicamos encarecidamente para que con el fervor y la abundancia de sus oraciones suplan por el tiempo que nos ha impedido pagar nuestra crecida deuda de gratitud.

**El Ilmo. y Revmo. Sr. Mariano Soler**

**Arzobispo de Montevideo.**

**H**abía venido á Europa para cumplir una peregrinación á Roma en el año del Jubileo Sacerdotal del Santo Padre y para visitar los más célebres santuarios y los más queridos recuerdos de Tierra Santa. Nuestro Superior D. Miguel Rua se encontró con el Ilustre Prelado en los alrededores de Jerusalén y precisamente en el Convento del *Hortus Conclusus* adquirido y confiado por la generosidad del llorado Arzobispo á las Religiosas de Nuestra Señora del Huerto.

Vuelto á Italia en condiciones alarmantes debido á una afección cardíaca, tuvo en dolorosa ansiedad á todos sus numerosos admiradores durante la crisis gravísima que le afligió en Frascati, en donde habíase acogido esperando de encontrar alivio en su dolencia. Apenas experimentó un poco de mejoramiento, quiso absolutamente trasladarse á Génova, de donde en la mañana del 24 de Setiembre embarcábase á bordo del *Umbria* para volver vivo ó muerto, como él dijo, entre sus amados diocesanos.

Y desventuradamente ellos debían recibir tan sólo los despojos mortales de su grande Arzobispo, pues que su alma volaba al cielo la mañana del 26 de Setiembre, encontrándose el vapor frente á Gibraltar.

Con Mons. Soler ha desaparecido la más eminente personalidad del Uruguay. Instruido, noble y celoso, él fué el apóstol, autorable y atendido, de su república. Para los Salesianos demostró siempre entrañas de Padre. Ante nuestros ojos hablando de su amor para con la Obra Salesiana tenemos sus manuscritos, verdaderos himnos á la memoria de Don Bosco y á su aprovechado alumno Domingo Savio.

En este mes, consagrado por la Iglesia con maternal cariño al recuerdo de todos los fieles difuntos, nadie de nuestros lectores quiera rehusar un particular sufragio para el alma bendita del difunto Arzobispo de Montevideo.

R. I. P.

Con aprobación de la Autoridad Eclesiástica:  
Gerente: JOSÉ GAMBINO.  
Turin, Tip. Salesiana. (B. S.) — Vía Cottolengo, 32